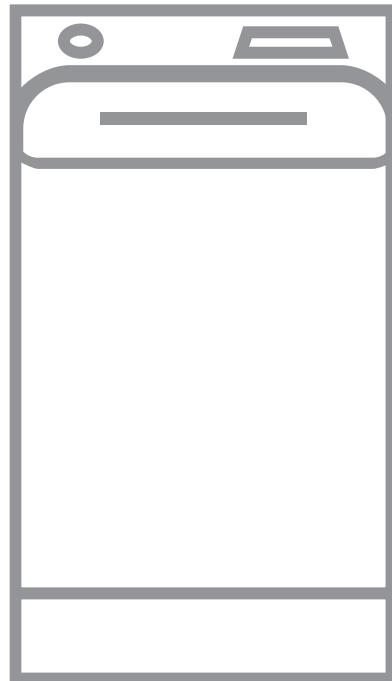


USER MANUAL



СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	3
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	4
3. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА.....	6
4. КОМАНДНО ТАБЛО.....	7
5. ТАБЛИЦА С ПРОГРАМИТЕ.....	9
6. ДАННИ ЗА ПОТРЕБЛЕНИЕТО.....	14
7. ОПЦИИ.....	15
8. НАСТРОЙКИ.....	17
9. ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА.....	18
10. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА.....	18
11. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ.....	22
12. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ.....	24
13. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	27
14. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ.....	29

ЗА ОТЛИЧНИ РЕЗУЛТАТИ

Благодарим, че избрахте този продукт на AEG. Ние го създадохме, за да ви предоставим безупречна експлоатация в продължение на много години с иновативни технологии, които ни помагат да направим живота по-лесен - функции, които не можете да откриете при обикновените уреди. Отделете няколко минути за прочит, за да се възползвате от уреда по най-добрая начин.

Посетете нашия уебсайт, за да:



Получите полезни съвети, брошури, отстраняване на неизправности, сервисна информация:

www.aeg.com/webselfservice



Регистрирайте своя продукт за по-добро обслужване:

www.registeraeg.com



Купите аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за вашия уред:

www.aeg.com/shop

ГРИЖИ ЗА КЛИЕНТА И ОБСЛУЖВАНЕ

Препоръчваме използването на оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран отдел "Обслужване", трябва да имате под ръка следната информация: Модел, PNC (номер на продукт), сериен номер.

Информацията можете да намерите на табелката с данни.



⚠ Предупреждение / Внимание-Важна информация за безопасност



ⓘ Обща информация и съвети



ⓘ Информация за опазване на околната среда

Запазваме си правото на изменения.

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Внимателно прочетете предоставените инструкции преди инсталациране и употреба на уреда.

Производителят не е отговорен за контузии или наранявания в резултат на неправилна инсталация или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и лесно за достъп място за справка в бъдеще.

1.1 Безопасност за децата и хората с ограничени способности

- Този уред може да бъде използван от деца над 8 годишна възраст, както и лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и възможните рискове.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Деца под 3 години трябва да се държат далеч от уреда, винаги когато работи.
- Дръжте всичките опаковачни материали далеч от деца и ги изхвърлете, както е редно.
- Пазете препарати далеч от деца.
- Пазете децата и домашните любимци далеч от уреда, когато вратичката е отворена.
- Деца няма да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.

1.2 Общи мерки за безопасност

- Не променяйте предназначението на уреда.
- Не превишавайте обема за максимално зареждане в 6 кг (вижте глава "Таблица с програми").
- Налягането постъпваща водата постъпваща мрежата трябва да е между 0,5 бара (0,05 MPa) и 8 бара (0,8 MPa).

- Вентилационният отвор в основата не бива да бъде покриван от килим или други постелки за под.
- Уредът трябва да е свързан към водопровода с новопредоставения комплект маркучи или други такива, предоставени от оторизирания сервизен център.
- Старият комплект маркучи не трябва да се използва повторно.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, оторизиран сервизен център или квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Преди обслужване на уреда, го изключете и извадете щепсела от захранващия контакт.
- Не почистявайте уреда чрез пръскане с вода под налягане и/или пара.
- Почиствайте уреда с навлажнена кърпа. Използвайте само неутрални, миещи препарати. Не използвайте абразивни продукти, грапави, почистващи кърпи, разтворители или метални предмети.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 Инсталлиране

- Отстранете цялата опаковка и транспортните болтове.
- Дръжте транзитните болтове на сигурно място. Ако уредът ще се мести в бъдеще, трябва да се откачи, за да се заключи барабана и да се предотврати вътрешно нараняване.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
- Не монтирайте или използвайте наранен уред.
- Следвате инструкциите за инсталлиране, приложени към уреда.
- Не инсталлирайте и не използвайте уреда, когато температурата може

да е по ниска от 0 °C, или когато е изложен на атмосферни влияния.

- Подът, където ще се монтира уредът, трябва да е равен, стабилен, устойчив на топлина и чист.
- Уверете се, че има циркулация на въздух между уреда и пода.
- Регулирайте крачетата, така че да има необходимото разстояние между уреда и пода.
- Не монтирайте уреда там, където капака на уреда не може да се отвори напълно.
- Не слагайте контейнер за събиране на евентуален теч на вода под уреда. Свържете се със Оторизиран сервизен център, за да проверите кой аксесоар може да използвате.

2.2 Електрическа връзка

- Уредът трябва да е заземен.
- Винаги използвайте правилно монтиран контакт със защита от токов удар.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.
- Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.
- Внимавайте да не повредите захранващия щепсел и захранващия кабел. Ако захранващият кабел трябва да бъде подменен, това трябва да бъде извършено от нашия оторизиран сервизен център.
- Свържете кабела за захранването към контакта единствено в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след инсталiranето.
- Не пипайте захранващия кабел или щепсела с мокри ръце.
- Не издърпвайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела.
- Уредът съответства на Директивите на Е.Е.С.

2.3 Водно съединение

- Не нанасяйте щети по маркучите за вода.
- Преди свързване с нови тръби, неизползвани от дълго време такива, където са правени ремонти или с прикачени нови устройства (водомери, и т.н.), оставете водата да тече, докато не се избистри.
- Уверете се, че няма видими течове по време на и след първото използване на уреда.

2.4 Употреба



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване, токов удар, пожар, изгаряне или повреда на уреда.

- Този уред е предназначен само за домашна употреба.
- Следвайте инструкциите върху опаковката на перилния препарат.
- Не поставяйте запалителни материали или предмети, които са напоени със запалителни материали, в уреда, в близост до него или върху него.
- Уверете се, че всички метални предмети са премахнати от прането.

2.5 Обслужване

- За поправка на уредът, свържете се с оторизиран сервизен център.
- Използвайте само оригинални резервни части.

2.6 Изхвърляне



ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване или задушаване.

- Изключете уреда от електрозахранването и водоподаването.
- Извадете захранващия ел. кабел в близост до уреда и го изхвърлете.
- Премахнете дръжката на вратичката, за да предотвратите заклещването на деца или домашни любимци в барабана.
- Изхвърлете уреда в съответствие с местните изисквания за изхвърляне на "Отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEO)".

3. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

3.1 Специални функции

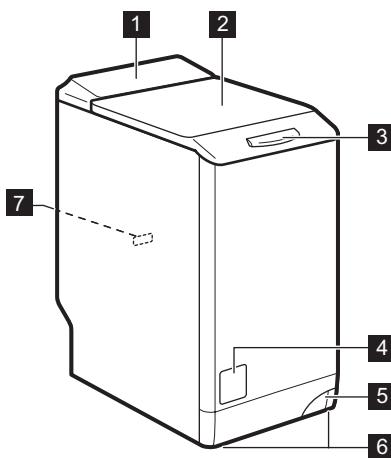
Вашата нова съдомиялна отговаря на всички модерни изисквания за ефективно третиране на дрехите за пране с ниско потребление на вода, електроенергия, перилни препарати и е внимателна към фабрични тъкани.

- **Технологията ProSense** автоматично настройва времетраенето на програмата

спрямо количеството пране в барабана, за да постигне перфектни резултати за възможно най-малко време.

- Благодарение на опцията **Soft Plus**, омекотителя е равномерно разпределен в прането и дълбоко прониква в тъканите, като ги прави идеално меки.

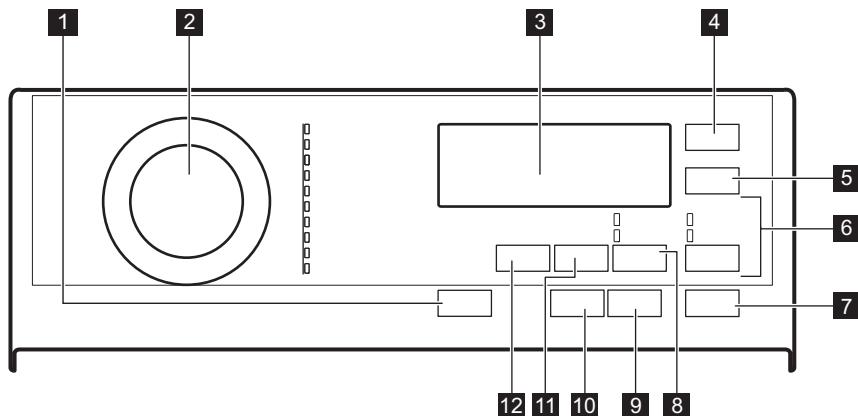
3.2 Преглед на уреда



- 1 Контролен панел
- 2 Капак
- 3 Дръжка на капака
- 4 Филтър на помпата за източване на водата
- 5 Лост за преместване на уреда
- 6 Крачета за изравняване на уреда
- 7 Табелка с технически данни

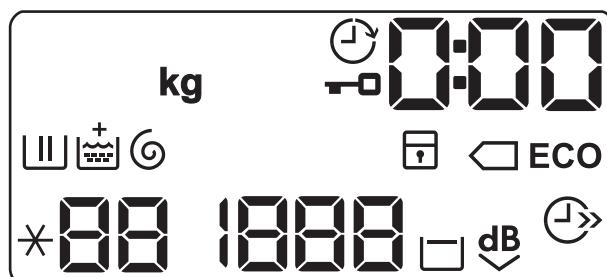
4. КОМАНДНО ТАБЛО

4.1 Командно табло - описание



- | | | | |
|----------|---------------------------------------|-----------|---|
| 1 | Вкл./Изкл натиснете бутона ① | 8 | Петна/Предпране сензорен бутон за пропускане |
| 2 | Програматор | | • Петна опции |
| 3 | Екран | | • Предпране опции |
| 4 | сензорен бутон Eco | 9 | Отложен старт сензорен бутон |
| 5 | Спестяване на време сензорен бутон | 10 | Течен перилен препарат сензорен бутон |
| 6 | Плакнене сензорен бутон за пропускане | 11 | Центрофуга сензорен бутон за намаляване на центрофугирането |
| | • Допълнително Изплакване опции | | |
| | • Само изплакване опции | 12 | Температурата сензорен бутон |
| 7 | Старт/Пауза натиснете бутона | | |

4.2 Екран



kg	Индикаторът примигва, докато протича измерване на зареденото пране.
	Индикатор за блокиран люк.
	Индикатор за отложен старт.
	Дигиталният индикатор може да показва: <ul style="list-style-type: none">• Времетраене на програмата (напр. 2:40).• Време на отлагане (напр. 30' или 2h).• Край на цикъла (.• Код за предупреждение (E20).
	Индикатор за фаза пране. Преглътва по време на фази за предпране и измиване.
	Индикатор за фаза изплакване. Преглътва по време на фаза за изплакване.
	Опция за допълнително омекотяване. Индикаторът се появява над когато опцията е активирана.
	Индикатор за фаза центрофуга и източване. Преглътва по време на фаза за центрофуга и източване.
	Индикатор за заключване за безопасност на децата.
	Индикатори за икономия на енергия. Индикаторът се показва при избор на програма за памук при 40 °C или 60 °C.
	Индикатор за температура. Индикаторът се появява, когато е нагласено студено изпиране.
	Индикатор на скоростта на центрофугиране.
	Без индикатор на скоростта на центрофугиране. Центруфугата е изключена, уредът извършва само източване.
	Индикатор на задържане на изплакването.
	Индикатор за тиха програма.
	Индикатор за пестене на време.

5. ТАБЛИЦА С ПРОГРАМИТЕ

Програми за изпиране

Програма	Темпера- тура по подраз- биране	Максимал- на скорост на центро- фугиране	Макси- мално ко- личество за заре- ждане	Описание на програмата
 Памук	40 °C 95 °C - Студена вода	1200 об./мин 1200 - 400об./мин	6 кг	<p>Бели и цветни памучни тъка- ни. Нормално и леко замърся- ване.</p> <p>Стандартни програми за стой- ностите на потребление на Енергийния Стикер. Според наредба 1061/2010, програмата Памук при 60 °C и програмата Памук при 40 °C с опцията  са същевременно "Стандартна програма за памук 60°C" и "Стандартна програма за памук 40°C". Те са най-ефективните програми по отношение на по- треблението на енергия и вода за пране на нормално замърсе- но памучно пране.</p>
 Синтетика	40 °C 60 °C - Студена вода	1200 об./мин 1200 - 400об./мин	3 кг	<p>Синтетични и смесени тъкани. Нормално замърсяване.</p>
 Деликатни	40 °C 40 °C - Студена вода	1200 об./мин 1200 - 400об./мин	2,5 кг	<p>Деликатни тъкани като акрил, вискоза и смесени тъкани, из- искващи нежно изпиране. Нор- мално замърсяване.</p>
 Вълна / Ко- прина	40 °C 40 °C - Студена вода	1200 об./мин 1200 - 400об./мин	1,5 кг	<p>Вълна подходяща за пералня, вълна за ръчно пране и други тъкани със символ за грижа «ръчно пране». 1).</p>

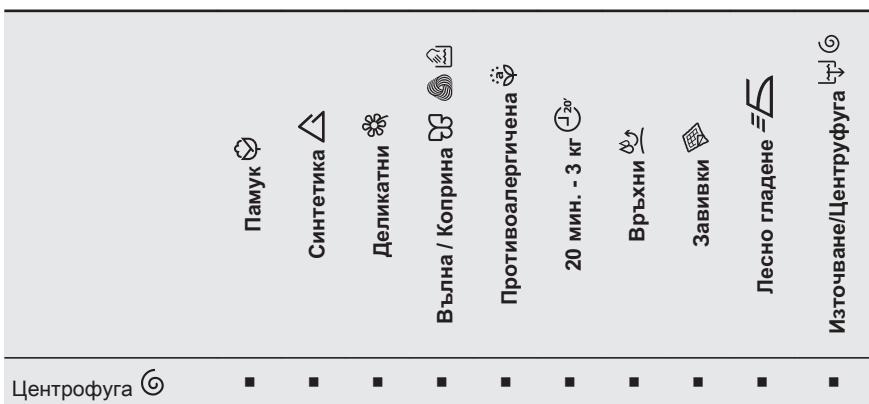
Програма	Темпера- тура по подраз- биране	Максимал- на скорост на центро- фугиране	Макси- мално ко- личество за заре- ждане	Описание на програмата
 Противоа- лергичена	60 °C	1200 об./мин 1200 - 400об./мин	6 кг	Бели памучни дрехи. Тази програма премахва микроорганизмите, благодарение на фаза на изпиране с температура поддържана над 60°C за няколко минути. Това подпомага премахването на микроби, бактерии, микроорганизми и частици. Допълнителна фаза на изплакване осигурява подходящо премахване на остатъци от препарат и полени/алергени. По този начин прането е по-ефективно.
 20 мин. - 3 кг	30 °C 40 °C - 30°C	1200 об./мин 1200 - 400об./мин	3 кг	Памучни и синтетични дрехи леко замърсени или носени веднъж.

Програма	Темпера- тура по подраз- биране Темпера- турен диапазон	Максимал- на скорост на центро- фугиране Обхват на скоростта на центро- фугата	Макси- мално ко- личество за заре- ждане	Описание на програмата
	30 °C 40 °C - Студена вода	1200 об./мин 1200 - 400об./мин	2 кг ²) 1 кг ³)	<p>i Не използвайте омекотител за тъкани и се уверете, че няма натрупвания от него в отделението за препарат.</p> <p>Външни дрехи, технически, спортни, водоустойчиви и дишещи якета, двуслойни якета със сваляща се подплата или вътрешна изолация. Препоръчителното натоварване с пране е 2 кг.</p> <p>Тази програма може да бъде използвана и като цикъл за възстановяване на водоотблъскащите функции, специално предназначен за дрехи с хидрофобно покритие. За да извършите цикъл за възстановяване на водоотблъскащите функции, постъпете по следния начин:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Налейте перилния препарат в отделението • Налейте специален препарат за възстановяване на водоотблъскащите функции на тъканите в отделението за омекотител • Намалете зареденото количество до 1 кг. <p>i За подобряване на резултатите от препарата за възстановяване на водоотблъскащите функции, изслушете прането в сушилната, като зададете програмата за сушение Върхни (ако е налична и ако на етикета на дрехата е обозна-</p>

Програма	Темпера- тура по подраз- биране	Максимал- на скорост на центро- фугиране	Макси- мално ко- личество	Описание на програмата
	Темпера- турен диапазон	Обхват на скороста на центро- фугата	за заре- ждане	
	40 °C 60 °C - Студена вода	800 об./мин 800 - 400об./мин	2 кг	Единично синтетично одеало, дрехи с подплата, юргани, пу- хени якета и подобни.
	40 °C 60 °C - Студена вода	800 об./мин 800 об./мин - 400 об./мин	1 кг	Синтетични дрехи за леко пране. Нормално и леко замър- сяване. ⁴⁾
	-	1200 об./мин 1200 об./мин - 400 об./мин	6 кг	За да центрофугирате прането и да източите водата в бараба- на. Всички тъкани, освен въл- нени и деликатни.

- 1) По време на този цикъл барабанът се върти бавно, за да осигури внимателно изпиране. Може да изглежда, че барабанът не се върти или не се върти правилно, но това е нормално за тази програма.
 - 2) Програма за пране.
 - 3) Програма за пране и фаза за водоустойчивост.
 - 4) За да намалите гънките от прането, този цикъл регулира температурата на водата и изпълнява нежно пране и центрофугиране. Уредът добавя допълнителни изплаквания.

Съвместимост на опциите на програмата



	Памук 	Синтетика 	Деликатни 	Вълна / Коприна 	Противоалергична 	20 мин. - 3 кг 	Върхни 	Завивки 	Лесно гладене 	Източване/Центруфуга 
Задържане на из- плакването 	■	■	■	■	■	■	■			■
Безшумен режим 	■	■	■							
Петна 	■	■	■		■					■
Предпране 	■	■	■		■					■
Допълнително Из- плакване 	■	■	■		■	■	■			■
Само изплакване 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Eco ²⁾ 	■	■	■				■			
Спестяване на вре- ме ³⁾ 	■	■	■							■
Отложен старт 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Течен перилен пре- парат 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Soft Plus	■	■	■		■		■	■	■	■

1) Тази опция не е налична при температура, по-ниска от 40 °C.

2) Тази опция не е налична при температура, по-ниска от 30 °C.

3) Ако нагласите най-краткото времетраене, препоръчваме да намалите количеството на зареждането. Възможно е да заредите напълно уреда, но резултатът от изпирането може да не е толкова задоволителен.

5.1 Woolmark Apparel Care - Син



Цикълът за пране на вълнени тъкани с тази машина е одобрен от компанията Woolmark за пране на вълнени дрехи, обозначени с «кръчно пране», при условие, че дрехите се перат съобразно с инструкциите, предоставени от производителя на тази перална машина. Следвайте етикета на дрехата за сушение и други инструкции за пране. M1145

Символът Woolmark е знак за сертифициране в много държави.

6. ДАННИ ЗА ПОТРЕБЛЕНИЕТО



Посочените стойности са получени в лабораторни условия със съответните стандарти. Те могат да варират поради различни причини: количеството и вида на прането и околната температура. Налягането на водата, захранващото напрежение и температурата на подаваната вода могат също да повлияват на продължителността на програмата за изпиране.



Техническите спецификации могат да бъдат променяни без предизвестие с цел подобряване на качеството на продукта.



По време на програмата за измиване технологията Prosense може да има различна стойност за изпиране и консумация. За повече детайли вижте параграф 'Измерване на пране Prosense' в глава 'Ежедневна употреба'.

Програми	Коли-чество пране (кг)	Енергий-на консу-мация (kWh)	Потре-бление на вода (литри)	Прибли-зителна продъл-жител-ност на програмата (ми-нути)	Остатьч-на влага (%) ¹
Памук 60°C	6	1,10	56	180	53
Памук 40°C	6	0,65	54	150	53
Синтетика 40°C	3	0,45	46	105	35
Деликатни 40°C	2,5	0,55	46	90	35
Вълна / Коприна 30°C	1,5	0,35	50	65	30

Програми	Коли-чество пране (кг)	Енергий-на консу-мация (kWh)	Потре-бление на вода (литри)	Прибли-зителна продъл-жител-ност на програ-мата (ми-нути)	Остатъч-на влага (%) ¹⁾
Стандартни програми за памук					
Стандартна 60°C памук	6	0,80	47	246	53
Стандартна 60°C памук	3	0,54	38	174	53
Стандартна 40°C памук	3	0,49	39	175	53

1) В края на фаза центрофуга.

Режим Изкл. (W)	Режим Остатъци (W)
0.48	0.48
Информацията, посочена в таблицата по-горе, е в съответствие с Регламента на Европейската комисия 1015/2010 директива за прилагане 2009/125/EО.	

7. ОПЦИИ

7.1 Въведение



Опциите/функциите не може да се избират с всички програми за изпиране. Проверете съвместимостта между опциите/функциите и програмата за изпиране в "Таблица на програмите". Опция/функция може да се самоизключват и в този случай уредът не позволява да нагласяте несъвместимите опции/функции заедно. Уверете се, че еcranът и сензорните бутони винаги са чисти и сухи.

7.2 Вкл./Изкл ①

Натискането на този бутоン за няколко секунди позволява активирането или деактивирането на уреда. Два различни звукови сигнала прозвучават, когато включвате или изключвате уреда.

Тъй като функцията "В готовност" автоматично деактивира уреда, за да намали консумацията на енергия, понякога ще трябва да активирате уреда отново.

За повече детайли, вижте параграф "В готовност" в глава "Ежедневна употреба".

7.3 Температурата ②

Когато изберете програма за изпиране, уредът автоматично

предлага температура по подразбиране.

Натиснете този бутон , за да промените зададената температура.

Индикатора *-- студената вода към зададената температура се пуска (уреда не затопля водата).

7.4 Центрофуга ⚡

Когато нагласите програма, уредът автоматично наглася максимално позволената скорост на центрофугиране.

Натиснете този бутон неколкократно, за да:

- Намалите скоростта на центрофугиране.**



Дисплеят показва само скоростите на центрофугиране, които са налични за зададената програма.

- Активирате опцията "Задържане на изплакването".**

Заключителното центрофугиране не е извършено. Водата за последното изплакване не се източва, за да се предпазят тъканите от намачкване.

Програмата за пране спира, но в барабана все още има вода.

Дисплеят показва индикатора □. Капакът остава заключен и барабанът се върти често, за да намали намачкването. Трябва да източите водата, за да отключите капака.

Ако докоснете бутона Старт/Пауза, уредът извършва фаза на центрофугиране и източва водата.



Уредът изпразва водата автоматично след около 18 часа.

- Активирате опцията "Безшумен режим".**

Междинната и финалната фази на центрофугиране са подсигнати и програмата приключва с вода в барабана. Това подпомага намаляването на намачкване.

Дисплеят показва индикатора . Капакът остава заключен.

Барабана се върти често, за да намали намачкването. Трябва да източите водата, за да отключите капака.

Тъй като програмата е много тиха, подходящо е да се пуска вечерно време, когато тарифите за електричество са по-ниски. При някои програми изплакванията се изпълняват с повече вода.

Ако докоснете бутона Старт/Пауза, уредът извършва само фаза на източване.



Уредът изпразва водата автоматично след около 18 часа.

7.5 Петна/Предпране 🧹 ||

Натиснете този бутон неколкократно, за да активирате една от двете опции.

• Петна

Изберете тази опция, за да добавите фаза против петна към програмата и по този начин да третирате силни замърсявания или нацапано пране със препарат за премахване на петна.

Налейте препарата за отстраняване на петна в

отделението . Препарата за отстраняване на петна ще бъде добавен към съответната фаза от програмата за изпиране.



Тази опция може да увеличи продължителността на програмата и не е достъпна при температура по-ниска от 40 °C.

• Предпране

Използвайте тази опция, за да добавите фаза предпране на 30 °C преди фазата пране.

Тази опция се препоръчва за силно замърсено пране, особено ако съдържа пясък, прах, кал или други твърди частици.



Тази опция може да увеличи продължителността на програмата.

Съответният индикатор над сензорния бутон светва.

7.6 Плакнене

С този бутон можете да изберете една от следните опции:

- Опция Допълнително Изплакване

Опцията добавя няколко изплаквания, според избраната програма за пране.

Използвайте тази опция за хора, които са алергични към остатъци от перилни препарати и в райони, където водата е мека.



Тази опция увеличава леко продължителността на програмата.

- Без фаза изпиране - Само изплакване

Уредът извършва само фазата на изплакване, фазата на центрофугиране и фазата на източване от избраната програма.

Съответният индикатор светва.

7.7 Спестяване на време

С тази опция може да намалите продължителността на програмата.

- Ако прането Ви е нормално или леко замърсено, може да намалите програмата за изпиране. Докоснете този бутон **веднъж**, за да намалите времетраенето.
- В случай на малко количество, натиснете този бутон **два пъти**, за

да нагласите допълнително бързата програма.

Дисплеят показва индикатора .

7.8 Eco

Нагласете тази опция а леко или нормално замърсени продукти, които се перат на 30°C или повече градуси.

Уредът намалява температурата на изпиране и удължава времето за пране, с което постига добро изпиране при намален разход на енергия.

Дисплеят показва индикатора **ECO**.

7.9 Течен перилен препарат

Натиснете този бутон, за да адаптирате цикъла, ако използвате течен перилен препарат.

Съответният индикатор светва.

7.10 Отложен старт

С тази опция може да отложите старта на програмата за по-удобно време.

Натиснете бутона неколократно, за да зададете нужното отлагане.

Времето се удължава на стъпки от 30 минути до 90' и от 2 часа до 20.

След като натиснете бутона Старт/Пауза на дисплея се показва индикатора и избраното време на отлагане и уредът започва да отброява.

7.11 Старт/Пауза

Докоснете бутона Старт/Пауза, за да стартирате, паузирате уреда или да прекъснете текуща програма.

8. НАСТРОЙКИ

8.1 Звукови сигнали

За да деактивирате звуковите сигнали, когато програмата е завършена, докоснете и бутоните заедно за около 6 секунди.



Звуковите сигнали продължават да работят, когато уредът има неизправност.

8.2 ЗАЩИТА ЗА ДЕЦА

С тази опция може да попречите на децата да си играят с командното табло.

- За да активирате/деактивирате тази опция, докоснете и бутоните и едновременно, докато индикатора се включи/изключи на дисплея.

Може да активирате тази опция:

- След като докоснете бутона Старт/Пауза: всички бутони и програмният бутон се деактивират (освен бутон Вкл./Изкл.).
- Преди да докоснете бутона Старт/Пауза: уредът не може да стартира. Уреда запазва избраните опции, след като го изключите.

8.3 Soft Plus

Задайте опция Soft Plus, за да оптимизирате разпределението на

омекотител и да направите тъканите по-меки.

Препоръчително е да използвате омекотителя за тъкани.



Тази опция увеличава леко продължителността на програмата.

За да активирате/деактивирате тази опция, докоснете бутона и бутона заедно, докато индикатора се вкл./изкл. над indicator.

8.4 Постоянно допълнително изплакване

С тази опция можете постоянно да имате допълнително изплакване, когато зададете нова програма.

- За да активирате/деактивирате тази опция, докоснете бутона и . Съответният индикатор до сензорния бутон светва.

9. ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА

- Включете щепсела в контакта на захранващата мрежа.
- Отворете крана за вода.
- Сложете 2 литра вода в отделението за перилен препарат, раздел пране.

Това активира системата за източване.

- Сложете малко количество перилен препарат в отделението за пране.

- Задайте и стартирайте програма за памук при най-високата температура без пране. Това премахва всички възможни замърсявания от барабана и обивката му.

10. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА

10.1 Активиране на уреда

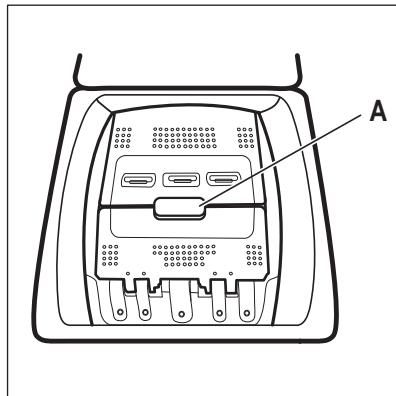
- Включете щепсела в контакта на захранващата мрежа.
- Отворете крана за вода.
- Натиснете бутона Вкл./Изкл., за да активирайте уреда.

Прозвучава кратък звуков сигнал.

- Натиснете бутона **A**. Барабанът се отваря автоматично.
- Поставете прането в барабана, дреха по дреха.
- Издържайте дрехите преди да ги сложите в уреда.
Не поставяйте твърде много пране в барабана.
- Затворете барабана и капака.

10.2 Зареждане на прането

- Отворете капака на уреда.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Преди да затворите капака на уреда, уверете се, че сте затворили правилно барабана.

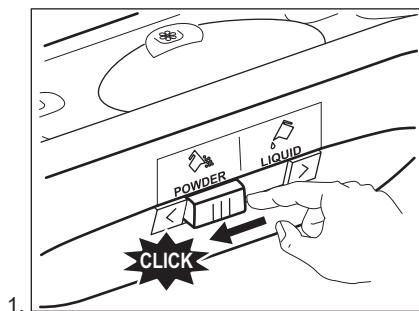
10.3 Отделения за перилен препарат. Слагане на препарат и добавки

- Измерете количеството специални перилни препарати за перална машина, перилен препарат и омекотител за тъкани.
- Поставете препарата и омекотителя за тъкани в правилните отделения.

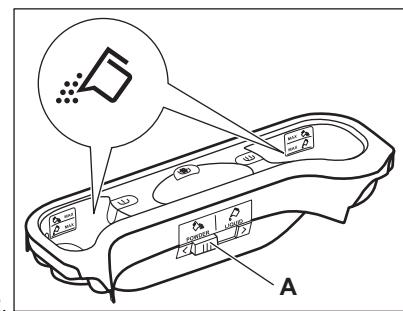


Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на перилните препарати.

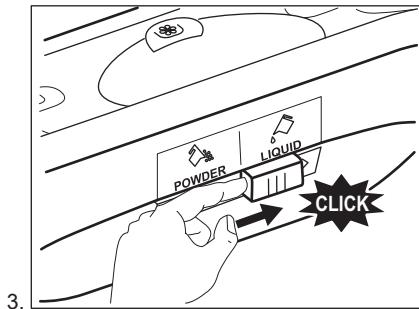
10.4 Течен или прахообразен перилен препарат



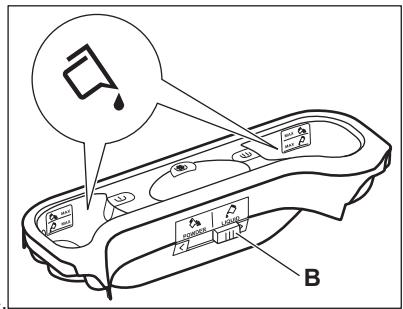
1.



2.



3.



4.

- Позиция А за прахообразен перилен препарат (фабрични настройки).
- Позиция В за течен перилен препарат.



Когато използвате течен перилен препарат:

- Не използвайте гелообразни или гъсти перилни препарати.
- Не превишавайте нивото за максимално количество течност.

10.5 Задаване на програма

- Завъртете копчето за програмите и задайте програмата за измиване:
 - Индикаторът на съответната програма светва.
 - Индикаторът на Старт/Пауза премигва.
 - На екрана се показва: температурата по подразбиране, скоростта на центрофугата, индикаторите за фази на програмата и времетраенето на програмата.
- Ако е необходимо, променете температурата, скоростта на центрофугиране, времетраенето на цикъла или добавете налични опции. Когато активирате тази опция, индикаторът на зададената опция светва.



В случай че избора не е възможен, не се появява индикатор и прозвучава звуков сигнал.

10.6 Стартиране на програма без отложен старт

Натиснете бутон Старт/Пауза, за да стартирате програмата. Съответният индикатор спира да мига и остава включен.

На дисплея индикаторът на работещата фаза започва да мига. Програмата стартира, капакът е заключен. Дисплеят показва индикатора .



Помпата за оттиchanе може да работи за кратко време, когато уредът се пълни с вода.

10.7 Рекалкуляция на времето за цикъл



След приблизително 15 минути от началото на програмата:

- Уредът автоматично наглася времето на цикъла за прането, което сте поставили в барабана, за да се постигнат идеални резултати от прането за минималното необходимо време.
- На екрана се показва зададената нова стойност на времето.

10.8 Стартиране на програма без отложен старт

- Натиснете бутон Отложен старт няколко пъти, докато на дисплея се покажат минутите или часовете на отлагане.

Съответният индикатор светва.

- Натиснете бутон Старт/Пауза. Уредът започва отброяването на отложени старт.

Когато отброяването завърши, програмата стартира автоматично.



Преди да натиснете бутон Старт/Пауза за включване на уреда, можете да отмените или промените настройката за отложен старт.

10.9 Отмяна на отложен старт

За да отмените отложени старт:

- Натиснете бутона Старт/Пауза, за да зададете пауза на уреда. Съответният индикатор премигва.
- Натиснете бутона Отложен старт няколко пъти, докато на екрана се покаже .
- Отново натиснете бутон Старт/Пауза, за да стартирате програмата.

10.10 Прекъсване на програмата и промяна на опция

Можете да промените само някои функции, преди те да започнат да работят.

- Натиснете бутона Старт/Пауза. Съответният индикатор мига.
- Променете настройките на опцията.
- Отново натиснете бутона Старт/Пауза.

Програмата продължава.

10.11 Отмяна на работеща програма

- Натиснете бутона Вкл./Изкл., за да отмените програмата и да деактивирате уреда.
- Натиснете бутона Вкл./Изкл. отново, за да активирате уреда.

Сега можете да зададете нова програма за пране.



Преди да започнете новата програма, уредът може да източи водата. В този случай, уверете се че препараторът е все още в отделението за препарат и ако не е така, го напълните отново.

10.12 Засичане на пране ProSense

След докосване на бутона Старт/Пауза:

- Индикаторът премигва.
- ProSense стартира функцията за определяне на количеството пране, за да изчисли реалното времетраене на програмата.
- Индикаторът **kg** и пунктирите за времето започват да мигат.
- След около 15 минути на дисплея се извежда новото времетраене на програмата: индикаторът **kg** изгасва и пунктирите за времето спират да мигат.
- Уредът автоматично настройва времетраенето на програмата

спрямо прането за постигане на перфектни резултати за минимално време. Времетраенето на програмата може да се увеличава или намалява.



Засичането ProSense се извършва само с пълни програми за изпиране (без прескачане на фаза).

10.13 Отваряне на вратата, когато програмата работи



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ако температурата и нивото на водата в барабана са твърде високи, индикаторът за заключена врата остава включен и не можете да я отворите.

Отворете вратичката, постъпете по следния начин:

- Натиснете бутона Вкл./Изкл. за няколко секунди, за да деактивирате уреда.
- Изчакайте няколко минути и след това внимателно отворете вратичката на уреда.
- Затворете вратичката на уреда.
- Активирайте уреда и отново задайте програмата.

10.14 Отваряне на вратата, когато отложеният старт функционира

Когато отложеният старт работи, вратичката на уреда е заключена. За да отворите вратичката на уреда:

- Натиснете бутона Старт/Пауза. На дисплея индикаторът за заключена врата изгасва.
 - Отворете вратичката на уреда.
 - Затворете капака и натиснете бутона Старт/Пауза.
- Отложеният старт продължава.

10.15 Край на цикъла

Когато програмата завърши, уредът спира автоматично. Включва се звуковият сигнал (ако е активиран).

На дисплея светва и индикаторът за заключен капак изгасва.

Индикаторът на бутона Старт/Пауза изгасва.

- Натиснете бутона Вкл./Изкл., за да деактивирате уреда.

Пет минути след края на програмата, функцията за пестене на енергия автоматично деактивира уреда.



Когато отново активирате уреда, дисплеят показва края на последната зададена програма. Завъртете копчето за програми, за да зададете нов цикъл.

- Извадете прането от уреда.
- Уверете се, че барабанът е празен.
- Дръжте вратата открехната, за да предотвратите плесен и миризми

10.16 Източване на вода след края на цикъла

Програмата за пране е завършила, но няма вода в барабана:

Барабанът се върти постоянно, за да предотврати намачкване на прането.

Индикаторът за заключен капак се включва. Капакът остава блокиран.

Трябва да източите водата, за да отворите капака:

- Ако е необходимо, намалете скоростта на центрофугиране.
- Натиснете бутона Старт/Пауза.

Уредът източва водата и центрофугира.

- Когато програмата приключи и индикаторът за блокирана врата изгасне, можете да отворите вратата.
- Натиснете Вкл./Изкл. в продължение на няколко секунди, за да деактивирате уреда.



Уредът източва и центрофугира автоматично след приблизително 18 часа.

10.17 АВТОМАТИЧНА ГОТОВНОСТ ОПЦИЯ

Функцията АВТОМАТИЧНА готовност автоматично деактивира уреда, за да намали консумацията на енергия когато:

- Не използвате уреда в продължение на 5 минути преди да натиснете бутона Старт/Пауза. Натиснете бутона Вкл./Изкл., за да активирате отново уреда.
- 5 минути след края на програмата за пране Натиснете бутона Вкл./Изкл., за да активирате отново уреда. Екранът показва края на последната зададена програма. Завъртете копчето за програми, за да зададете нов цикъл.



Ако нагласите програма или опция, която приключва с влигане на вода в барабана, функцията АВТОМАТИЧНА готовност няма да се деактивира, за да ви напомни да източите водата.

11. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ



ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

11.1 Зареждане на прането

- Разделете прането на: бяло пране, цветно пране, изкуствени тъкани, фини тъкани и вълна.
- Спазвайте инструкциите за пране, обозначени на етикетите.

- Не поставяйте заедно бяло и цветно пране.
- Някои цветни дрехи може да се обезцветят при първото пране. Препоръчваме ви първия път да ги изперете отделно.
- Закопчайте калъфките за възглавници, затворете циповете, куките на копчетата и копчетата с клипс. Закопчайте колани.
- Изпразнете джобовете и разгъннете дрехите.
- Обърнете наопаки многослойни тъкани, вълна и дрехи с щампи.
- Използвайте специален перилен препарат за премахване на упорити петна.
- Измийте и почистете предварително значителните замърсявания от пръст, преди да поставите прането в барабана
- Внимавайте с пердетата. Отстранете куките и поставете пердетата в торба за пране или калъфка за възглавница.
- Не перете пране без подгъви или със закъсано. Използвайте торбичка за пране, за да перете малки и/или деликатни елементи (например сутини без банел, колани, чорапогащи и др.).
- Много малко заредено пране може да причини проблеми с баланса на центрофугирането. Ако това се случи, сортирайте ръчно дрехите в казана и стартирайте отново центрофугирането.

11.2 Упорити петна

За някои петна водата и препарата не са достатъчни.

Препоръчваме предварително да обработите тези петна, преди да поставите дрехите в уреда.

Има специални препарати за отстраняване на петна. Използвайте специалния препарат за отстраняване на петна, който е приложим за вида петно и тъкан.

11.3 Перилни препарати и добавки

- Използвайте само перилни препарати и добавки, предназначени за употреба в перална машина:
 - прах за пране при всички видове тъкани,
 - прах за пране за фини тъкани (40°C макс.) и вълнени тъкани,
 - течни перилни препарати, за предпочитане при програми за пране с ниска температура (60°C макс.) при всички видове тъкани или по специално за вълнените тъкани.
- Не смесвайте различни видове перилни препарати.
- За да щадите околната среда, не използвайте по-голямо количество перилен препарат, отколкото е необходимо.
- Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на тези продукти.
- Използвайте правилните продукти за вида и цвета на тъканицата, температурата на програмата и нивото на замърсяване.
- Ако уредът ви няма дозатор за препарати с клапа, добавете течния препарат с дозатор за миялен препарат (осигурен от производителя на препарата).

11.4 Екологични съвети

- Задайте програма без предпране за пране на дрехи с нормално замърсяване.
- Винаги стартирайте програма за измиване с максимално допустимия обем пране.
- Ако е необходимо, използвайте препарат за третиране на петна, когато сте задали програма с ниска температура.
- За да използвате правилното количество препарат, проверете твърдостта на водата в домашната ви система. Вижте "Твърдост на водата".

11.5 Твърдост на водата

Ако твърдостта на водата в района ви е висока или умерена, препоръчваме да използвате омекотител за вода за перални машини. В райони, където твърдостта на водата е мека, не е необходимо да използвате омекотител за вода.

За да разберете твърдостта на водата във вашия район се свържете с местната водоснабдителна компания.

Използвайте правилното количество омекотител за вода. Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

12. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ



ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

12.1 Външно почистване

Почиствайте уреда само със сапун и топла вода. Подсушете напълно всички повърхности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не използвайте алкохол, разтворители или химически продукти.

12.2 Почистване на уреда от котлен камък

Ако твърдостта на водата в района ви е висока или умерена, препоръчваме да използвате препарат за премахване на котлен камък от водата за перални машини.

Редовно проверявайте барабана, за да предотвратите образуването на котлен камък и ръжда.

За да премахнете ръждата, използвайте само специални продукти за перални машини. Правете това отделно от прането на дрехи.



Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

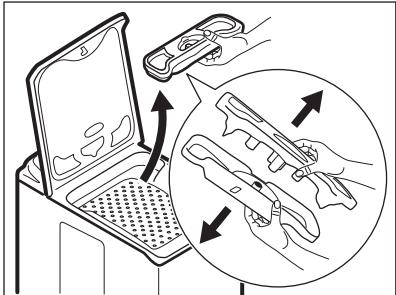
12.3 Профилактично пускане на програма за пране

При програмите с ниска температура е възможно да остане перилен препарат в барабана. Извършвайте поддържащо пране редовно. За целта:

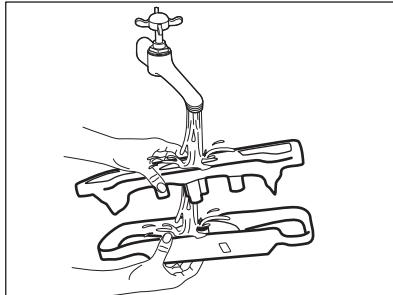
- Извадете всичкото пране от барабана.
- Изберете програмата за памук с най-високата температура и с малко количество перилен препарат.

12.4 Почистване на дозатора за миялен препарат

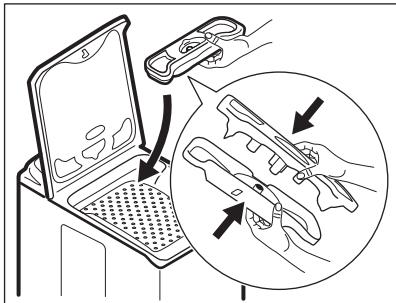
1.



2.



3.

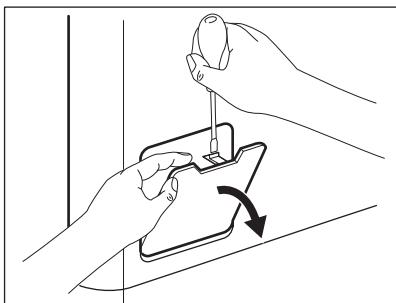


12.5 Почистване на филтъра за източване

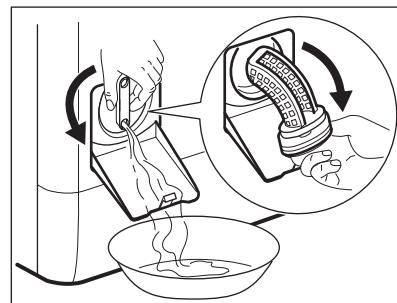


Не чистете филтъра за източване, ако водата в уреда е гореща.

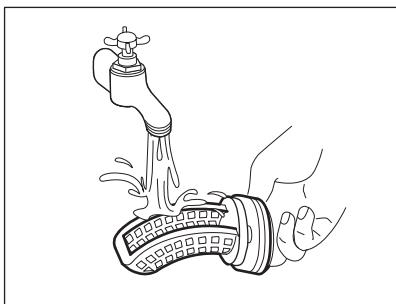
1.



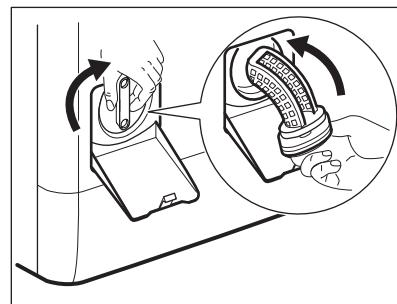
2.



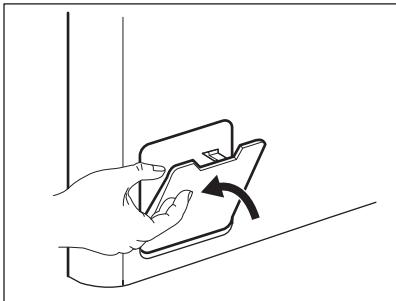
3.



4.

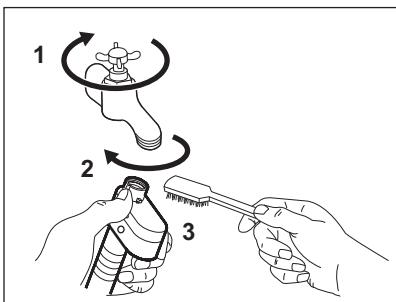


5.

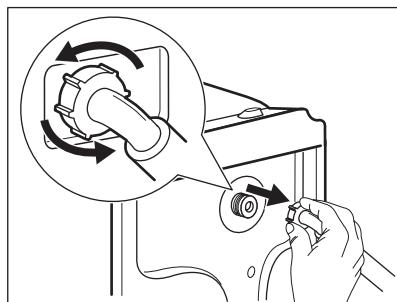


12.6 Почистване на маркуча за подаване на вода и филтъра на вентила

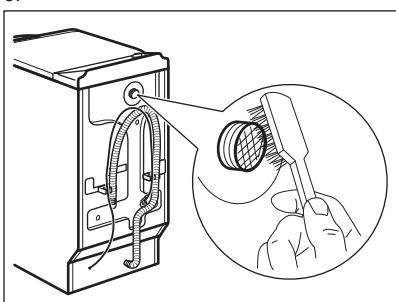
1.



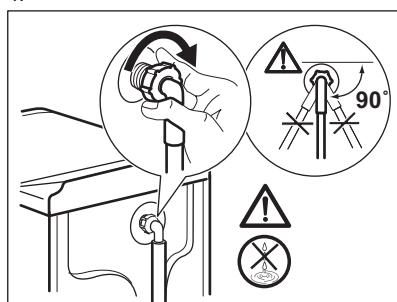
2.



3.



4.



12.7 Аварийно източване

Поради неизправност уредът не може да източи водата.

Ако това се случи, направете стъпки (1) до (5) на "Почистване на филтър за източване". При необходимост почистете помпата.

12.8 Предпазни мерки срещу замръзване

Ако уредът е инсталиран на място, където температурата може да бъде по-ниска от 0° C, отстранете останалата вода от маркуча за подаване на вода и помпата за източване.

1. Изключете щепсела от контакта.
2. Затворете крана за водата.
3. Поставете двата края на маркуча за подаване на вода в контейнер и оставете водата да изтече от маркуча.
4. Изпразнете помпата за източване. Вижте процедурата за аварийно източване.
5. Когато помпата за източване е празна, поставете маркуча за подаване на вода отново.



ВНИМАНИЕ!

Уверете се, че температурата е по-висока от 0 °C преди да използвате отново уреда. Производителят не е отговорен за щети, причинени от ниска температура.

13. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ



ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

13.1 Въведение

Уредът не се включва или спира по време на работа.

Първо се опитайте да намерите решение на проблема (вижте таблицата). Ако проблемът продължи, се обърнете към оторизирания сервизен център.

При някои проблеми се чуват звукови сигнали и дисплеят показва код за аларма:

- **E10** - Уредът не се пълни с вода правилно. Стартрайте програмата, като натиснете бутон Старт/Пауза. След 10 секунди вратичката ще се отключи.

- **E20** - Уредът не източва водата.

- **E40** - Капакът на уреда или вратичките на барабана са отворени или не са затворени правилно. Моля, проверете и двете!

- **E50** - Електрозахранването не е стабилно. Изчакайте, докато електрозахранването се стабилизира.

- **E60** - Устройството против наводнение работи. Изключете уреда и затворете крана за вода. Свържете се с оторизиран сервизен център.



ВНИМАНИЕ!

Деактивирайте уреда, преди да извършите проверките.

13.2 Възможни неизправности

Проблем	Възможно решение
Програмата не се включва.	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че щепсельт е включен в контакта. • Уверете се, че капакът на уреда и вратите на барабана са правилно затворени. • Уверете се, че няма повреден бушон в електрическата кутия. • Уверете се, че бутона Старт/Пауза е натиснат. • Ако сте задали отложен старт, отменете настройката или изчакайте края на отброяването. • Изключете функцията за защита за деца, ако е включена.

Проблем	Възможно решение
Уредът не се пълни с вода правилно.	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че кранът на водата е отворен • Уверете се, че налягането на водата не е твърде ниско. За тази информация се обърнете към местното водоснабдително дружество. • Уверете се, че кранът на водата не е запущен. • Уверете се, че маркучът за входяща вода не е прегънат, повреден или усукан. • Уверете се, че свързването на маркуча е правилно. • Уверете се, че филтърът на маркуча и филтърът на вентила не са запушени. Вижте "Грижи и почистване".
Уредът се пълни с вода и веднага източва	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че маркучът за източване е правилно позициониран. Маркучът може да е поставен твърде ниско. Вижте "Инструкции за инсталации".
Уредът не източва вода.	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че каналът за водата не е запущен. • Уверете се, че отходният маркуч не е прегънат или усукан. • Уверете се, че филтърът за източване не е запущен. Ако е необходимо почистете филтъра. Вижте "Грижи и почистване". • Уверете се, че свързването на маркуча за източване е правилно. • Задайте програмата за източване, ако сте задали програма без фаза на източване. • Задайте програма за източване, ако зададете опция, която завършва с вода в барабана.
Фазата на центрофугиране не действа или цикълът на пране трае по-дълго от обикновено.	<ul style="list-style-type: none"> • Задайте програма за центрофугиране. • Уверете се, че филтърът за източване не е запущен. Ако е необходимо почистете филтъра. Вижте "Грижи и почистване". • Разпределете ръчно дрехите в барабана и стартирайте отново центрофугирането. Този проблем може да е причинен от проблем в баланса.
По пода има вода.	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че маркучите са здраво прикрепени към уреда и няма теч от мятото на свързване. • Уверете се, че маркучът за подаване на вода и маркучът за източване на вода не са повредени. • Уверете се, че използвате правилния перилен препарат, в правилното количество.
Не можете да отворите капака на уреда	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че програмата за пране е приключила. • Задайте програмата за източване или центрофугиране, ако има вода в барабана.

Проблем	Възможно решение
Уредът издава необичаен шум и вибрира.	<ul style="list-style-type: none"> Уверете се, че уредът е правилно нивелиран. Вижте "Инструкции за инсталация". Уверете се, че опаковката и/или транспортните болтове са премахнати. Вижте "Инструкции за инсталация". Добавете още пране в барабана. Зареденото количество пране е твърде малко.
Времетраенето на програмата се увеличава или намалява по време на извършването на програмата.	<ul style="list-style-type: none"> Функцията ProSense е способна да наглася времетраенето на програмата според типа и количеството пране. Вижте "Функция Prosense измерване на товара" в глава "Ежедневна употреба".
Резултатите от прането не са задоволителни.	<ul style="list-style-type: none"> Увеличете количеството перилен препарат или използвайте друга марка. Използвайте специални продукти, за да отстраните упоритите петна, преди изпиране. Уверете се, че сте задали правилната температура. Намалете зареденото пране.
Прекалено много пяна в барабана по време на цикъл на изпиране.	<ul style="list-style-type: none"> Намалете количеството на препарата.
След цикъла на изпиране не има някой остатъци от препарат в отделението.	<ul style="list-style-type: none"> Уверете се, че преградата е в правилна позиция (налява за прах за пране – надясно за течен препарат). Уверете се, че използвате препарат, който съответства на индикациите в потребителското ръководство.

След проверката включете уреда. Програмата продължава от момента на прекъсване.

Ако проблемът се появи отново, се обърнете към оторизирания сервизен център.
Ако дисплеят покаже други алармени кодове. Изключете и включете уреда. Ако проблемът продължи, се обърнете към оторизирания сервизен център.

14. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Измерение	Ширина/ Височина/ Дълбочина/ Обща дълбочина		
Електрическа връзка	Волтаж	230 V	
	Приблизителна мощност	2200 W	
	Бушон	10 A	
	Честота	50 Hz	

Ниво на защита срещу навлизане на твърди частици и влага, осигурено от защитното покритие, освен в случаите, когато оборудването с ниско напрежение не разполага със защита срещу влага

Налягане на водоснабдяване	Минимум Максимална	0,5 бара (0,05 MPa) 8 бара (0,8 MPa)
----------------------------	-----------------------	---

Водоснабдяване 1) Студена вода

Максимален товар Памук 6 кг

Енергиен клас A+++

Скорост на центрофуга Максимална 1200 об./мин

1) Свържете маркуча за водоснабдяване към кран с резба 3/4" цола.

15. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа . Поставяйте опаковките в съответните контейнери за рециклирането им. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от

електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уредите, означени със символа , заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата община служба.

SISUKORD

1. OHUTUSINFO.....	32
2. OHUTUSJUHISED.....	33
3. TOOTE KIRJELDUS.....	34
4. JUHTPANEEL.....	35
5. PROGRAMMITABEL.....	37
6. TARBIMISVÄÄRTUSED.....	42
7. VALIKUD.....	43
8. SEADED.....	45
9. ENNE ESIMEST KASUTAMIST.....	45
10. IGAPÄEVANE KASUTAMINE.....	45
11. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID.....	49
12. PUHASTUS JA HOOLDUS.....	50
13. VEAOTSING.....	53
14. TEHNILISED ANDMED.....	56

PARIMATE TULEMUSTE SAAVUTAMISEKS

Täname teid selle AEG toote valimise eest. Löime toote, mis võimaldab teil aastaid nautida laitmatuid tulemusi ning lisasime elu lihtsamaks ja kergemaks muutvaid innovaatilisi tehnoloogiaid – omadusi, mida te tävaliste seadmete juures ei pruugi leida. Leidke mõni minut aega ning lugege, kuidas seadmega parimaid tulemusi saavutada.

Külastage meie veebisaiti:



Kasutusnõuded, brošürid, veaotsing, teenindusinfo:
www.aeg.com/webselfservice



Registreerige oma toode parema teeninduse saamiseks:
www.registeraeg.com



Ostke lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi:
www.aeg.com/shop

KLIENDITEENINDUS

Soovitame alati kasutada originaalvaruosi.

Teenindusse pöördumisel peaksid teil olema varuks järgmised andmed: Mudel, tootenumber (PNC), seerianumber. Andmed leiate andmesildilt.

Hoiatus / oluline ohutusinfo

Üldine informatsioon ja nõuanded

Keskkonnateave

Jääetakse õigus teha muutusi.

1. ▲ OHUTUSINFO

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei võta endale vastutust vigastuste või varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldusnõuete eiramisest või väärast kasutusest. Hoidke kasutusjuhend kindlas kohas alles, et saaksite seda vajadusel vaadata.

1.1 Laste ja ohustatud inimeste turvalisus

- Üle 8-aastased lapsed ning füüsilise, sensoorse või vaimse erivajadusega või oskuste ja teadmisteta inimesed võivad seda seadet kasutada vaid järelvalve olemasolul ja juhul, kui neid on õpetatud seadet turvaliselt kasutama ning nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Alla 3-aastasi lapsi ei tohi kunagi töötava seadme lähedusse lubada.
- Hoidke pakendimaterjal lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage see nõuetekohaselt.
- Hoidke pesuained lastele kättesaamatuna.
- Hoidke lapsed ja väikesed koduloomad seadmest eemal, kui selle uks on lahti.
- Ilma järelvalveta ei tohi lapsed seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

1.2 Üldine ohutus

- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Ärge ületage maksimaalset pesukogust 6 kg (vt jaotist "Programmitabel").
- Kasutatav veesurve veevarustuse ühenduskoha sisenemispunktis peab olema vahemikus 0,5 baari (0,05 MPa) kuni 8 baari (0,8 MPa).
- Põhjal olevaid ventilatsiooniavasid ei tohi vaipkatte, mati või muu taolise materjaliga tõkestada.

- Seadme veevarustusega ühendamisel tuleb kasutada uusi kaasasolevaid voolikukomplekte või volitatud hoolduskeskusest saadud uusi voolikukomplekte.
- Vanu voolikukomplekte kasutada ei tohi.
- Kui toitejuhe on vigastatud, laske see elektriohutuse tagamiseks välja vahetada tootja, selle volitatud hooldekeskuse või vastavat kvalifikatsiooni omava isiku poolt.
- Enne mis tahes hooldust lülitage seade alati välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks survestatud vee- ja/või aurupihustit.
- Puhastage seadet niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid. Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, küürimisvamme, lahusteid ega metallist esemeid.

2. OHUTUSJUHISED

2.1 Paigaldamine

- Eemaldage pakend ja transpordipoldid.
- Pange transpordipoldid kindlasse kohta hoiule. Kui seadet tahetakse teise kohta viia, tuleb transpordipolte kasutada trumli paigalekinnitamiseks, et vältida seadme kahjustamist.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanoosid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Järgige seadmega kaasasolevaid paigaldusujuhiseid.
- Ärge paigutage seadet kohta, kus temperatuur jäääb alla 0 °C või kohta, kus see puutub kokku välisöhuga.
- Seadme alla jääd põrand peab olema sile, stabiilne, kuumakindel ja puhas.
- Veenduge, et seadme ja põrandata vahel oleks tagatud õhuringlus.
- Reguleerige jalgu, et seadme ja põrandakatte vaheline jääks piisavalt ruumi.
- Ärge paigaldage seadet kohta, kus selle ust ei saa täielikult avada.

- Ärge asetage võimaliku lekkevee kogumiseks seadme alla nöösid. Sobivate tarvikute kohta saate lisateavet volitatud teeninduskeskusest.

2.2 Elektriühendus

- Seade peab olema maandatud.
- Kasutage alati nöuetekohaselt paigaldatud ohutut pistikupesa.
- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektrianimed vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikendusaableid.
- Veenduge, et ei vigastaks toitepistikut ega -juhet. Kui seadme toitekaabel tuleb välja vahetada, siis pöörduge meie hoolduskeskusse.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Ärge katsuge toitejuhet ega toitepistikut märgade kätega.
- Seadet välja lülitades ärge tömmake toitekaabilist. Hoidke alati kinni toitepistikust.

- See seade vastab EÜ direktiividele.

2.3 Veeühendus

- Vältige veevoolikute kahjustamist.
- Enne ühendamist uute või pikalt kasutamata torudega või pärast parandustöid või uute seadeldiste (nt veemõödikute) paigaldamist laske veel mõnda aega voolata, kuni see on puhas ja selge.
- Seadme esmakordsel kasutamisel ja pärast seda kontrollige, ega kuskil pole lekkeid.

2.4 Kasutamine



HOIATUS!

Vigastuse, elektrilöögi, tulekahju, põletuste või seadme kahjustamise oht!

- See seade on ette nähtud ainult koduseks kasutamiseks.
- Järgige pesuaine pakendil olevaid ohutusjuhiseid.
- Ärge pange süttivaid või süttiva ainega määrdunud esemeid

seadmesse, selle lähedusse või peale.

- Kõik metallist esemed peavad olema riite küljest eemaldatud.

2.5 Hooldus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
- Kasutage ainult originaalvaruosi.

2.6 Jäätmekäitlus



HOIATUS!

Lämbumis- või vigastusoht!

- Eemaldage seade vooluvõrgust ja veevarustusest.
- Lõigake elektrijuhe seadme lähedalt läbi ja visake ära.
- Eemaldage uksekäepide, et vältida laste või lemmikloomade trumlisse lõksujäämist.
- Seadme äraviskamisel tuleb jäätmete kõrvaldamise (WEEE) kohalikke eeskirju.

3. TOOTE KIRJELDUS

3.1 Seadme omadused

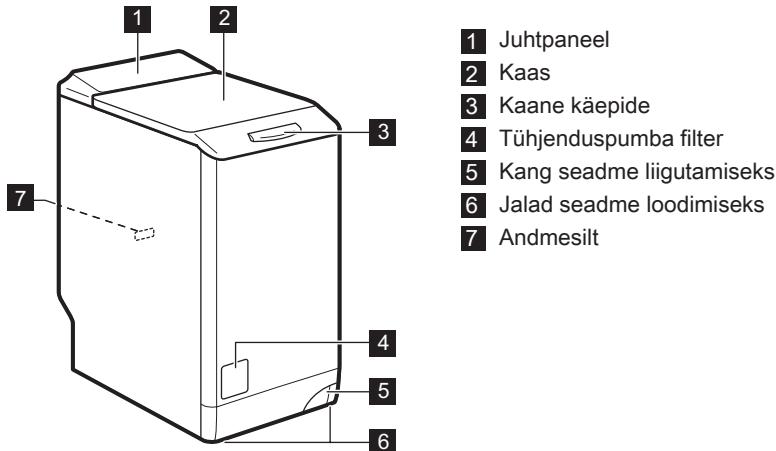
Teie uus pesumasin vastab kõigile kaasaegsetele nõuetele vee, energia ja pesuaine töhusa tarbimise ja kasutamise ning riite säestliku hoolduse osas.

- Heade pesutulemuste saamiseks reguleerib **ProSense-tehnoloogia**

trumlis oleva pesu minimaalse ajaga pesemiseks automaatselt programmi kestust.

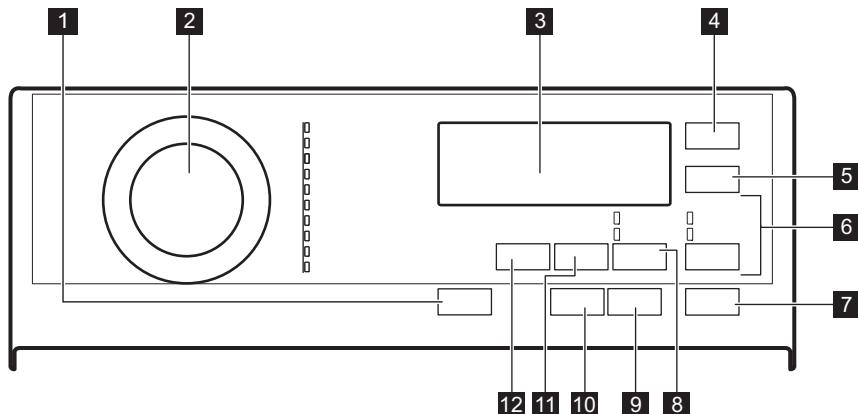
- Tänu **Soft Plus-valikule** suunatakse pesupehmendi pesule ühtlaselt ja põhjalikult, tagades sel moel riite täiusliku pehmuse.

3.2 Seadme ülevaade



4. JUHTPANEEL

4.1 Juhtpaneeli kirjeldus



- 1** Sisse/välja nupp ①
- 2** Programminupp
- 3** Ekraan
- 4** Eco puutenupp
- 5** Ajasääst puutenupp ②
- 6** Loputus vahetejätmise puutenupp ③
 - Lisaloputus valik ④

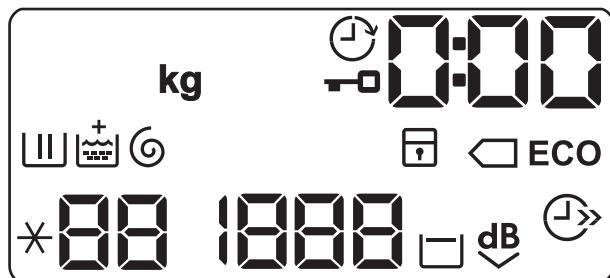
- Ainult loputamine valik ⑤
- 7** Start/paus nupp ⑥||
- 8** Plekieemaldus/eelpesu vahetejätmise puutenupp ⑦
 - Plekieemaldus valik ⑧
 - Eelpesu valik ⑨
- 9** Viitkäivitus puutenupp ⑩

10 Vedel pesuaine puutenupp

11 Tsentrifuugimine vähendamise puutenupp

12 Temperatuuri puutenupp

4.2 Ekraan



kg	Indikaator vilgub pesukoguse kaalumise ajal.
	Lukustatud ukse indikaator.
	Viitkäivituse indikaator.
	Digitaalne indikaator võib näidata: • Programmi kestust (nt 2:40). • Viitkäivituse kestust (nt 30' või 2h). • Tsükli lõppu (). • Hoiatuskoode (E20).
	Pesufaasi indikaator. Vilgub eelpesu ja pesutsükli ajal.
	Loputustsükli indikaator. Vilgub loputustsükli ajal.
	Lisapehmuse valik. Indikaator + kuvatakse nupu kohal, kui valik on sees.
	Tsentrifuuugimis- ja tühjendustsükli indikaator. Vilgub tsentrifuuugimise ja tühjendustsükli ajal.
	Lapseluku indikaator.
ECO	Energiasäästu indikaatorid. Indikaator ilmub ekraanile siis, kui valite puuvillase pesu 40 °C või 60 °C programmi.
	Temperatuuri indikaator. Indikaator -- kuvatakse juhul, kui valitakse külm vesi.

	Pöörlemiskiiruse indikaator.
	Pöörlemiskiiruse indikaatorit ei ole. Tsentrifugimine on väljas, seade teostab ainult tühjenduse.
	Loputusvee hoidmise indikaator.
	Eriti vaikse pesu indikaator.
	Ajasäästu indikaator.

5. PROGRAMMITABEL

Pesuprogrammid

Programm	Vaiketemperatuur Temperatuurivahe- mik	Maksimaalne pöörle- miskiirus Pöörlemis- kiiruse va- hemik	Maksi- mumko- gus	Programmi kirjeldus
	40 °C 95 °C - külm	1200 p/min 1200 - 400 p/min	6 kg	<p>Valge puuvillane ja värviline puuvillane. Tavaline ja kerge määrdumine.</p> <p>Standardprogrammid energiaklassi tarbimisväärustele. Määruuse 1061/2010 kohaselt on programm Puuvillane temperatuuriga 60 °C ja programm Puuvillane temperatuuriga 40 °C koos valikuga vastavalt "60° C puuvilase pesu standardprogramm" ja "40° C puuvilase pesu standardprogramm". Kombineeritud energiakasutust ja veetarbitist silmas pidades on need kõige töhusamad programmid tavallise määrdumisastmega pesemiseks.</p>
	40 °C 60 °C - külm	1200 p/min 1200 - 400 p/min	3 kg	<p>Pesufaasi veetemperatuur võib erineda valitud programmi kohta esitatud temperatuurist.</p> <p>Tehiskiust või segakiust esemmed. Tavaline määrdumisaste.</p>

Programm	Vaiketemperatuur Temperatuurivahemik	Maksimaalne pöörlemiskiirus Pöörlemiskiiruse vahemik	Maksimumkogus	Programmi kirjeldus	
	40 °C 40 °C - külm	1200 p/min 1200 - 400 p/min	2,5 kg	Õrnad kangad nagu akrüül, viskoos, polüester ja muud õrnpe-su eeldavad segakangad. Tavaline määrdumisaste.	
	40 °C 40 °C - külm	1200 p/min 1200 - 400 p/min	1,5 kg	Masinpestav villane, käsitsipes-tav villane ja õrnad kangad, mil-leel on "käsitsipestava" eseme sümbol ¹⁾	
	Allergiavasta-ne	60 °C	1200 p/min 1200 - 400 p/min	6 kg	Valged puuvillased. Tänu mõne minuti jooksul kasutatavale üle 60°C temperatuurile saab selle programmi abil eemaldada pesult mikroorganismid. Nii kõrvaldate bakterid, pisikud, mikroorganismid ja muud osakesed. Täiendava lo-putustsükliga eemaldatakse pe-suainejäägid ja õietolm või muud allergiat tekitavad osakesed. Nii muutub pesemine tõhusamaks.
	30 °C 40 °C - 30 °C 20 min. - 3 kg	1200 p/min 1200 - 400 p/min	3 kg	Puuvillased ja tehiskiust ese-med , mis on kergelt määrdunud või kantud vaid üks kord.	

Programm	Vaiketemperatuur Temperatuurivahe- mik	Maksimaalne pöörlemiskiirus Pöörlemiskiiruse va- hemik	Maksimumkoogus	Programmi kirjeldus
 Välisriided	30 °C 40 °C - külm	1200 p/min 1200 - 400 p/min	2 kg ²⁾ 1 kg ³⁾	<p>i Ärge kasutage pesuehmendit ning vaadake, ega pesuainelahtris pole pesuehmendi jääke.</p> <p>Välisriite, tehniliste, spordiriete ning veekindlate, öhku läbilaaskvate ja eemaldatava fliisi või sisevoorriga tuulejakkide kuivatamiseks. Soovitatav pesukogus on 2 kg.</p> <p>Programmi võib kasutada ka mäterjali vetthülgavate omaduste taastamiseks riite puhul, millel on spetsiaalne vett tõrjuv pealiskiht. Vetthülgavate omaduste taastamistüki läbiviimiseks toimige järgmiselt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kallake pesuaine lahtisse . • Kallake spetsiaalne vetthülgava kihि taastamisvahend pesu- pehmendi lahtisse . • Vähendage pesukogust tase- meni 1 kg. <p>i Vetthülgavate oma- duste parandamiseks kuivatage rii- deid trummelkuiva- tis, valides Välisrii- ded kuivatuspro- grammi (kui see on olemas ja kui röi- vaeseme hooldus- silt lubab eset trum- melkuivatada).</p>
 Tekk	40 °C 60 °C - külm	800 p/min 800 - 400 p/min	2 kg	Ühele tehiskiust tekile, vatiiniga riitele, tekkidele, solejopedele ja muudtele sarnastele esemetele.

Programm	Vaiketemperatuur Temperatuurivahemik	Maksimaalne pöörlemiskiirus Pöörlemiskiiruse vähemik	Maksimumkoogus	Programmi kirjeldus
	40 °C 60 °C - külm	800 p/min 800 p/min - 400 p/min	1 kg	Õrna pesu vajavad tehiskiust esemed. Tavaline ja kerge määrdumine. ⁴⁾
	Tühjendus/ tsentrifuugimine	1200 p/min 1200 p/min - 400 p/min	6 kg	Pesu tsentrifuugimiseks ning trumli veest tühjendamiseks. Kõik materjalid, välja arvatud villased ja õrnad kangad.

1) Õrna pesu tagamiseks pöörleb trummel selle tsükli ajal aeglaselt. Võib tunduda, et trummel ei pöörlegi või ei pöörle õigesti.

2) Pesuprogramm.

3) Pesuprogramm ja veekindlust lisav tsükkel.

4) Kortsumise välimiseks reguleerib see tsükkel veetemperatuuri ja teostab õrna pesu- ja tsentrifuugimistssüklit. Seade lisab mõned loputused.

Programmivalikute ühilduvus

	Puuvillane	Süntetika	Õrn pesu	Villane/siid	Allergiavastane	20 min. - 3 kg	Välisiidid	Tekk	Kerge triikida	Tühjendus/tsentrifuugimine
Tsentrifuugimine	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Loputusvee hoidmine	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Eriti vaikne dB	■	■	■							
Plekieemaldus	■	■	■							
Eelpesu	■	■	■							

	Puuvillane	Sünteetika	Õrn pesu	Villane/siid	Allergiavastane	20 min. - 3 kg	Välimisriided	Tekk	Kerge triikida	Tühjendus/sentrifüugimine
Lisaloputus	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Ainult loputamine	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Eco ²⁾	■	■	■				■			
Ajasääst ³⁾	■	■	■							
Viitkäivitus	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Vedel pesuaine	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Soft Plus	■	■	■				■	■		

1) See funktsioon ei ole saadaval, kui temperatuur on madalam kui 40 °C.

2) See funktsioon ei ole saadaval, kui temperatuur on madalam kui 30 °C.

3) Kui valite lühima kestuse, on soovitatav pesukogust vähendada. Masina võib ka täiesti täis panna, kuid sel juhul ei pruugi pesutulemused kõige paremad olla.

5.1 Woolmark Apparel Care - sinine



Selle pesumasina villapesutsükkel on saanud The Woolmark Company heakskiidu, millega lubatakse pesta villaseid "käsitepesu" tähisega tooteid tingimusel, et esemeid pestakse käesoleva pesumasina tootja soovituste kohaselt. Järgige hooldussildil olevaid kuivatust ja muid pesu käsitlevaid juhiseid. M1145 Woolmarki sümbol on sertifitseerimistähis paljudes riikides.

6. TARBIMISVÄÄRTUSED

	Toodud väärtsused on saadud laboritingimustes vastavaid standardeid järgides. Andmeid võivad muuta erinevad asjaolud: pesu kogus ja tüüp ja ümbritsev temperatuur. Programmi kestust võivad mõjutada ka vee-surve, toitepinge ja veevarustusest tuleva vee temperatuur.
	Toote kvaliteedi parandamiseks võidakse tehnilisi näitajaid ilma ette teatamata muuta.
	Pesaprogrammi ajal võib Prosense-tehnoloogia pesemise kestust ja tarbimisväärtusi muuta. Täpsemat teavet leiate peatükis "Igapäevane kasutamine" olevast jaotisest "Prosense pesukoguse tuvastaja".

Programmid	Kogus (kg)	Energia- tarve (kWh)	Veetarve (liitrid)	Program- mi ligi- kaudne kestus (minutid)	Jääknis- kus (%) ¹⁾
Puuvillane 60°C	6	1,10	56	180	53
Puuvillane 40°C	6	0,65	54	150	53
Sünleteetika 40°C	3	0,45	46	105	35
Õrn pesu 40°C	2,5	0,55	46	90	35
Villane/siid 30°C	1,5	0,35	50	65	30
Puuvillase standardprogrammid					
Puuvillase 60°C standardpro- gramm	6	0,80	47	246	53
Puuvillase 60°C standardpro- gramm	3	0,54	38	174	53
Puuvillase 40 °C standard- programm	3	0,49	39	175	53

1) Tsentrifuugimisfaasi lõpus.

Väljas-režiim (W)	Ooterežiim (W)
0.48	0.48
Tabelis toodud andmed vastavad ELi komisjoni määruse 1015/2010 rakendusdirektiivile 2009/125/EÜ.	

7. VALIKUD

7.1 Sissejuhatus



Valikuid/funktsioone ei saa kõigi pesuprogrammidega valida. Kontrollige valikute/funktsioonide ja programmidem omavahelist sobivust jaotisest "Programmitabel". Valikud/funktsioonid võivad ka teineteist välistada; sel juhul ei lase seade omavahel mittenobivaid valikuid/funktsioone valida. Jälgige, et ekraan ja puutunupud oleksid alati puhtad ja kuivad.

7.2 Sisse/välja

Selle nupu vajutamine mõne sekundi jooksul võimaldab seadme sisse või välja lülitada. Seadme sisse- või väljalülitamisel kõlavad kaks erinevat heli.

Kuna ooterežiimi funktsioon lülitab seadme mõnel juhul automaatselt energia kokkuhoidmise nimel välja, tuleb see teil uesti sisse lülitada.

Täpsemat teavet leiate peatükis Igapäevane kasutamine olevast jaotisest Ooterežiim.

7.3 Temperatuur

Pesuprogrammi valimisel soovitab seade automaatselt vaiketemperatuuri.

Vaiketemperatuuri muutmiseks valige see funktsioon.

Indikaator = valitud temperatuuri külma vee näit süttib (seade ei kuumuta vett).

7.4 Tsentrifuuugimine

Programmi valimisel valib seade automaatselt maksimaalse pöörlemiskiiruse.

Puudutage järgst seda nuppu, et:

- Vähendada pöörlemiskiirust.**



Ekraanil kuvatakse ainult programmi puhul saadaolevad pöörlemiskiirused.

- Loputusvee hoidmise sisselülitamiseks.**

Löputsentrifuuugimist ei teostata. Viimane loputusvesi jäetakse trumlisse, et riided ei kortsuks. Pesuprogrammi lõpus jäääb vesi trumlisse.

Ekraanil kuvatakse indikaator .

Kaas jäääb lukustatuks ja trummel pöörleb regulaarselt, et välida riitee kortsumist. Kaane avamiseks tuleb vesi seadmost välja lasta. Puudutades nuppu Start/paus, teostab seade tsentrifuuugimistsükli ja laseb vee välja.



Umbes 18 tunni pärast tühjeneb seade automaatselt veest.

- Eriti vaikse valiku sisselülitamiseks.**

Vahapealne ja löputsentrifuuugimine teostatakse örnemalt ja programm löpeb trumlisse jäetava veega. Nii vähendatakse esemete kortsumist.

Ekraanil kuvatakse indikaator .

Kaas jäääb lukustatuks. Trummel pöörleb regulaarselt, et vähendada kortsumist. Kaane avamiseks tuleb vesi seadmost välja lasta.

Kuna tegemist on väga vaikse programmiga, sobib see

kasutamiseks öösel, mil saab kasutada ka odavamat elektrit. Mõne programmi puhul kasutatakse loputamisel rohkem vett.

Puudutades nuppu Start/paus, teostab seade ainsa tühjendustsükli.



Umbes 18 tunni pärast tühjeneb seade automaatselt veest.

7.5 Plekieemaldus/eelpesu



Vajutage järgst seda nuppu, et aktiveerida üks kahest valikust.

• Plekieemaldus

Valige see funktsioon, et lisada programmile plekieemaldustükkel, kui soovite töödelda väga määrdunud ja pleklisi riideid plekieemaldiga.

Kallake plekieemaldi lahtrisse .

Plekieemaldi lisatakse pesaprogrammi käigus sobivas faasis.



Selle valikuga saatte pikendada programmi kestust; valik ei ole saadaval alla 40°C temperatuuriga.

• Eelpesu

Kasutage seda funktsiooni pesaprogrammille 30°C eelpesutsükli lisamiseks.

See valik sobib tugevasti määrdunud pesu, eeskätt liivaste, tolmuste, mudaste jms riite puhul.



See valik võib pikendada programmi kestust.

Süttib vastava puutenupu kohal asuv indikaator.

7.6 Loputus

Selle nupuga võite valida ühe järgnevatest valikutest:

• Valik Lisaloputus

Selle valiku puhul lisatakse valitud pesaprogrammille mõned loputustüsiklid.

Kasutage seda programmi, kui kellelg lähikondlastest on pesuainete suhtes allergia või kui asute pehme veega piirkonnas.



See funktsioon pikendab veidi programmi kestust.

• Pesutsükli vaheljätmine – Ainult loputamine

Seade teostab ainult valitud programmi loputus-, tsentrifuugimis- ja tühhendustüsküli.

Süttib vastav indikaator.

7.7 Ajasääst

Selle valiku abil saatte pesaprogrammi kestust vähendada.

• Tavalise või kerge

määrdumisastmega pesu puhul on soovitatav programmi pikkust lühendada. Programmi lühendamiseks puudutage nuppu **üks kord**.

- Kui pesukogus on väiksem, puudutage kiirprogrammi valimiseks nuppu **kaks korda**.

Eakraanil kuvatakse indikaator .

7.8 Eco

Valige see funktsioon kergelt või tavaliselt määrdunud esemete puhul, mida pestakse 30°C või kõrgemal temperatuuril.

Seade alandab pesemisttemperatuuri ja pikendab pesuaega, et saavutada hea tulemus energiat säästes. Eakraanil kuvatakse indikaator **ECO**.

7.9 Vedel pesuaine

Vajutage seda nuppu, et kohandada pesutsükkel vedelale pesuainele.

Süttib vastav indikaator.

7.10 Viitkäivitus

Selle valikuga saatte programmi alguse endale sobivamale ajale edasi lükata.

Puudutage järjest nuppu, et valida vajalik viitkäivitus. Aeg suureneb 30-minutiliste sammudega kuni 90 minutini ja alates 2 tunnist kuni 20 tunnini.

Pärast nupu Start/paus puudutamist kuvatakse ekraanil indikaator  ja valitud viitkäivitus ning seade alustab pöördloendust.

7.11 Start/paus

Seadme käivitamiseks, peatamiseks või käimasoleva programmi katkestamiseks puudutage nuppu Start/paus.

8. SEADED

8.1 Helisignaalid

Programmi lõppemisel kõlavate helisignaalide väljalülitamiseks puudutage samaaegselt umbes 6 sekundit nuppe   ja .



Helisignaalid töötavad edasi juhul, kui seadmel tekib rike.

8.2 Lapselukk

Selle valikuga saate takistada lastel juhtpaneeliga mängimist.

- Selle valiku **akteiveerimiseks/deaktiveerimiseks** puudutage samal ajal nuppu   ja , kuni indikaator  **süttib/kustub**.

Selle funktsiooni saate aktiveerida:

- Pärast nupu Start/paus puudutamist: köik nupud ja programminupp lülitatakse välja (välja arvatud nupp Sisse/välja).
- Enne nupu Start/paus puudutamist: seadet ei saa sisse lülitada.

Pärast väljalülitamist hoiab seade selle valiku sees.

8.3 Soft Plus

Pesupehmendi toime parimaks ärakasutamiseks ja pehmema pesu saamiseks kasutage valikut Soft Plus.

Seda soovitatakse pesupehmendi kasutamisel.



See funktsioon pikendab veidi programmi kestust.

Selle valiku **akteiveerimiseks/deaktiveerimiseks** puudutage samaaegselt nuppu  ja nuppu , kuni -indikaator **süttib/kustub** indikaatori  kohal.

8.4 Püsiv lisaloputus

Selle valikuga jäab uue programmi valimisel lisaloputus alati valituks.

- Valiku **akteiveerimiseks/deaktiveerimiseks** puudutage nuppe  ja  . Süttib vastava pootenupu kõrval asuv indikaator.

9. ENNE ESIMEST KASUTAMIST

- Ühendage toitepistik pistikupessa.
- Keerake vee kraan lahti.
- Kallake 2 liitrit vett pesufaasi lahtrisse.
- See lülitab tühjendussüsteemi sisse.
- Kallake väike kogus pesuainet pesufaasi lahtrisse.

- Valige ja käivitage kõrgeima temperatuuriga programm puuvillasele ilma pesuta.
See eemaldab kõkvõimaliku mustuse trumlist ja paagist.

10. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

10.1 Seadme sisselülitamine

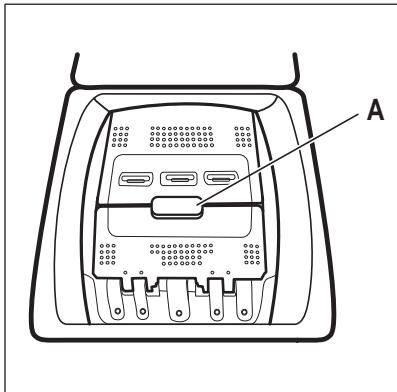
- Ühendage toitepistik pistikupessa.
- Keerake vee kraan lahti.
- Vajutage nuppu Sisse/välja, et seade sisse lülitada.
- Kõlab lühike meloodia.

10.2 Pesu panemine masinasse

- Avage seadme kaas.
- Vajutage nuppu A.
- Trummel avaneb automaatselt.
- Asetage pesuesemed üksshaaval trumlisse.
- Raputage esemeid enne seadmesse asetamist.

Jälgige, et te ei paneks liiga palju pesu
trumisse.

5. Sulgege trummel ja kaas.



ETTEVAATUST!

Enne seadme kaane
sulgemist veenduge, et
trummel oleks õigesti
suletud.

10.3 Pesuainelahtrid. Pesuaine ja lisandite kasutamine

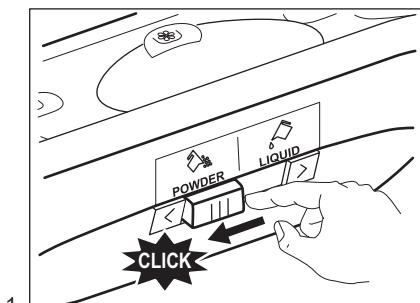
1. Möötke välja sobiva kogus
pesumasina jaoks ette nähtud pesuainet
ja kangapehmendajat.

2. Pange pesuaine ja kangapehmendaja
vastavatesse lahtritesse.

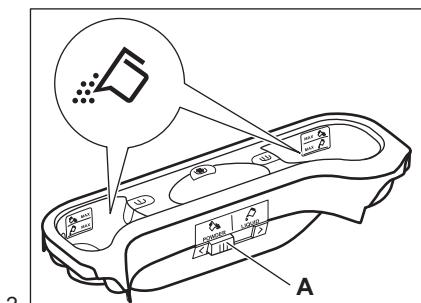


Järgige alati pesuaine
valmistajate pakenditel
olevaid juhiseid.

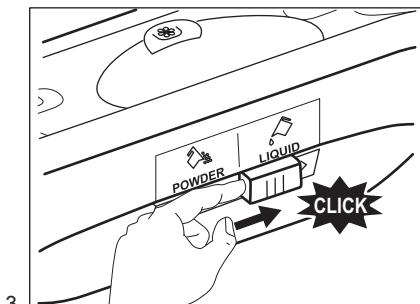
10.4 Vedel pesuaine või pesupulber



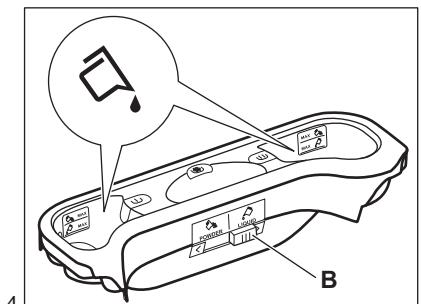
1.



2.



3.



4.

- Asend **A** pesupulibri jaoks (tehaseseade).
- Asend **B** vedela pesuaine jaoks.



Kui kasutate vedelat pesuainet:

- Ärge kasutage želatiinitaolist või paksu vedelat pesuainet.
- Ärge pange maksimumtasemest rohkem vedelat pesuainet.

10.5 Programmi valimine

- Keerake programminuppu ja valige pesuprogramm:
 - Süttib valitud programmi indikaator.
 - Start/paus-indikaator vilgub.
 - Ekraanil kuvatakse: vaiketemperatuur, pöörlemiskiirus, programmi faaside indikaatorid ja programmi kestus.
- Vajadusel muutke temperatuuri, pöörlemiskiirust, tsükli kestust või lisage saadaolevaid funktsioone. Funktsiooni aktiveerimisel süttib vastava funktsiooni indikaator.



Kui valik **pole võimalik**, siis vastavad indikaatorid ei sütt ja kõlab helisignaal.

10.6 Programmi käivitamine ilma viitkäivitusega

Programmi käivitamiseks vajutage nuppu Start/paus.

Indikaator lõpetab vilkumise ja jäab põlema.

Töötava faasi indikaator hakkab ekraanil vilkuma.

Programm käivitub, kaas on lukustatud.

Ekraanil kuvatakse indikaator .



Kui seade veega täitub, võib tühjenduspump lühiajaliselt töötada.

10.7 Tsükli aja uuesti arvutamine



Umbes 15 minutit pärast programmi algust:

- Heade pesutulemuste saamiseks minimaalselt vajaliku ajaga reguleerib seade trumlisse pandud pesu põhja automaatselt tsükli kestust.
- Ekraanil kuvatakse uus ajaväärtus.

10.8 Programmi käivitamine viitkäivitusega

- Vajutage korduvalt nuppu Viitkäivitus, kuni ekraanil kuvatakse minutite või tundide arv.

Süttib vastav indikaator.

- Vajutage nuppu Start/paus. Seade alustab viitkäivituse pöördloendust.

Kui pöördloendus on lõppenud, käivitub programm automaatselt.



Enne seadme käivitamist nupule Start/paus vajutamisega, saate tühistada või muuta viitkäivituse valikut.

10.9 Viitkäivituse tühistamine

Viitkäivituse tühistamine:

- Vajutage nuppu Start/paus, et seadme töö peatada. Vastav indikaator vilgub.
- Vajutage järgst nuppu Viitkäivitus, kuni ekraanile ilmub .
- Vajutage uuesti nuppu Start/paus, et programm kohe käivitada.

10.10 Programmi katkestamine ja valiku muutmine

Enne töölehakkamist saate muuta vaid mõnda valikut.

1. Vajutage nuppu Start/paus. Vastav indikaator vilgub.
2. Muutke valitud valik.
3. Vajutage uuesti nuppu Start/paus. Pesuprogramm jätkab tööd.

10.11 Töötava programmi tühistamine

1. Vajutage nuppu Sisse/välja, et tühistada programm ning seade välja lülitada;
2. Vajutage nuppu Sisse/välja, et seade sisse lülitada.

Nüüd võite valida uue pesuprogrammi.



Enne uue programmi käivitamist võis seade tühjenda veest. Sel juhul kontrollige, kas pesuaine on pesuainelahtis olemas; kui mitte, täitke see uuesti.

10.12 Pesukoguse tuvastaja ProSense

Pärast nupu Start/paus puudutamist:

1. -indikaator vilgub.
2. Programmi kestuse täpseks arvutamiseks käivitab ProSense pesukoguse tuvastamise. Indikaator **kg** koos ajapunktidega vilgub.
3. Umbes 15 minuti pärast kuvatakse ekraanil uus programmi kestus: indikaator **kg** kustub ja ajapunktid lõpetavad vilkumise. Seade reguleerib programmi pikkust automaatselt vastavalt pesu kogusele, et saavutada parimad pesutulemused lühima võimaliku ajaga. Programmi pikkus võib pikeneda või lüheneda.



ProSense tuvastust teostatakse üksnes täielike (mitte vaheline jäetud tsüklitega) pesuprogrammide puhul.

10.13 Kaane avamine programmi töötamise ajal



ETTEVAATUST!

Kui temperatuur ja veetase trumlis on liiga kõrged, siis ukseku indikaator ei kao ning te ei saa ust avada.

Ukse avamiseks toimige järgmiselt:

1. Seadme väljalülitamiseks vajutage paar sekundit nuppu Sisse/välja.
2. Oodake mõni minut ja seejärel avage ettevaatluskult uks.
3. Sulgege seadme uks.
4. Lülitage seade sisse ja valige uuesti programm.

10.14 Ukse avamine sisselülitatud viitkäívituse ajal

Viitkäívituse töötamise ajal on seadme uks lukustatud.

Seadme ukse avamiseks toimige järgnevalt:

1. Vajutage nuppu Start/paus. Oodake, kuni lukustatud ukse indikaator kustub.
 2. Avage seadme uks.
 3. Sulgege uks ja vajutage nuppu Start/paus.
- Viitkäívitus jätkub.

10.15 Tsükli lõpp

Kui programm on lõppenud, peatub seade automaatselt. Kõlab helisignaal (kui see on aktiveeritud).

Ekraanile ilmub ja kaane lukustuse indikaator kustub.

Nupu Start/paus indikaator kustub.

1. Vajutage nuppu Sisse/välja, et seade välja lülitada.
- Viis minutit pärast programmi lõppu lülitab energiasäästu funktsioon seadme automaatselt välja.

i Seadet uuesti käivitades näete ekraanil viimati valitud programmi lõppu. Keerake programminuppu uue tsükli valimiseks.

2. Eemaldage seadmest pesu.
3. Veenduge, et trummel on tühj.
4. Niiskuse ja lõhnade välimiseks hoidke ust paokil.

10.16 Vee väljalaskmine pärast tsükli lõppu

Pesuprogramm on lõppenud, kuid trumlis on vesi:

Trummel pöörleb regulaarselt, et takistada pesu kortsumist.

Kaane lukustuse indikaator pöörleb. Kaas jäab lukustatkuks.

Kaane avamiseks tuleb vesi seadmest välja lasta:

1. Vajadusel vähendage pöörlemiskiirust.
2. Vajutage Start/paus-nuppu.
3. Kui programm on lõppenud ja uksekulu indikaator kustunud, saate avada ukse.
4. Seadme väljalülitamiseks vajutage paar sekundit Sisse/välja.

i Seade tühjeneb veest ja tsentrifugib automaatselt umbes 18 tunni pärast.

10.17 Automaatne ooterežiim-valik

Funktsioon Automaatne ooterežiim lülitab seadme automaatselt välja, et katkestada energiatarbimine, kui:

- Seadet ei kasutata 5 minuti jooksul enne nupu Start/paus vajutamist. Seadme uuesti sisselülitamiseks vajutage nuppu Sisse/välja.
- Pärast 5 minuti möödumist pesuprogrammi lõpust. Seadme uuesti sisselülitamiseks vajutage nuppu Sisse/välja. Ekraanil kuvatakse viimati valitud pesuprogrammi aeg. Keerake programminuppu uue tsükli valimiseks.

i Kui olete valinud programmi või valiku, mille lõppedes jäab vesi trumlisse, siis funktsioon Automaatne ooterežiim seadet **välja ei lülitada**, et teil oleks meeles vesi seadmest ise välja lasta.

11. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID



HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

11.1 Pesu asetamine masinasse

- Jaotage pesu: valge, värviline, sünteetiline, õrn pesu ja villane pesu.
- Järgige pesemisjuhiseid, mis on riite hooldussiltidel.
- Ärge peske korraga valgeid ja värvilisi esemeid.
- Mõned värvilised esemed võivad esmasel pesul oma väri kaotada. Soovitame esimestel kordadel neid esemeid pesta eraldi.

- Nööpige kinni padjapürid, sulgege lukud, haagid ja trukid. Pange kinni rihamad.
- Tühjendage taskud ja voltige riided lahti.
- Keerake pahupidi mitmekihilised riided, villased ja värvitud riided.
- Eemaldage tugevad plekid plekieemalda.
- Peske ja töödelge tugevaid plekke enne määrdunud esemete trumlisse panekut.
- Olge kardinatega ettevaatlakud. Eemaldage kardinatelt klambrid või asetage need pesukotti või padjapüüri.
- Ärge peske masinas palistusteta või ömblemata servadega rõivaid. Peske väikesi esemeid (tugikaartega

- rinnahoidjaid, vöösid, sukkpükse) pesukotis.
- Väike pesukogus võib tekitada probleeme masina tasakaaluga väänamisfaasis. Kui see juhtub, kohendage käsitsi esemeid trumlis ning käivitage tsentrifuugimistükkel uuesti.

11.2 Raskestieemaldatavad plekid

Mõnele plekile ei piisa ainult veest ja pesuainest.

Soovitame neid plekke töödelda enne esemete masinasse panemist.

Saadaval on spetsiaalsed plekieemaldajad. Kasutage plekieemaldajat, mis vastab pleki tüübile ja kangale.

11.3 Pesuained ja lisandid

- Kasutage ainult pesumasinate jaoks valmistatud pesuaineid ja lisandeid:
 - pesupulbrid kõigile kangatüüpidele,
 - pesupulbrid õrnale pesule (maks. 40 °C) ja villastele esemetele,
 - vedelad pesuained, soovitatavalт madalal temperatuuril pestavate (60 °C maks.) kõigi kangatüüpide või spetsiaalselt villaste esemete jaoks.
- Ärge segage erinevaid pesuaineid.
- Looduse säästmiseks ärge kasutage pesuainet rohkem, kui ette nähtud.

12. PUHASTUS JA HOOLDUS



HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

12.1 Välispinna puhastamine

Puhastage seadet ainult seebi ja sooja veega. Kuivatage täielikult kõik pinnad.



ETTEVAATUST!

Ärge kasutage alkoholi, lahusteid ega keemilisi aineid.

- Järgige toodete pakenditel olevaid juhiseid.
- Kasutage kanga tüübile ja värvile, programmi temperatuurile ja määrdumisastmele vastavaid tooteid.
- Kui seadmel ei ole klapiga pesuaine doseeritorit, lisage vedel pesuaine doseerimiskuuliga (saadaval pesuaine tootjalt).

11.4 Ökoloogilised näpunäited

- Valige ilma eelpesuta programm, et pesta tavalise määrdumisastmega pesu.
- Programmi käivitamisel sisestage alati maksimaalne lubatud kogus pesu.
- Vajadusel kasutage madala temperatuuriga pestes plekieemaldajat.
- Öige pesuaine koguse kasutamiseks kontrollige oma kodust veekaredust. Vt jaotist "Vee karedus".

11.5 Vee karedus

Kui vee karedus teie piirkonnas on kõrge või keskmise, soovitame pesumasinates kasutada veepehmendajat. Madala veekaredusega piirkondades ei ole tarvis veepehmendajat kasutada.

Veekareduse väljauurimiseks võtke ühendust kohaliku vee-ettevõttega.

Kasutage õiges koguses veepehmendajat. Järgige toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.

12.2 Katlakivi eemaldamine

Kui vee karedus teie piirkonnas on kõrge või keskmise, soovitame pesumasinates kasutada veepehmendajat.

Kontrollige regulaarselt trumlit, et vältida katlakivi- ja roostejääke.

Roosteplekkide eemaldamiseks kasutage ainult pesumasinatele ette nähtud tooteid. Ärge tehke seda koos pesupesemisega.



Järgige alati toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.

12.3 Hoolduspesu

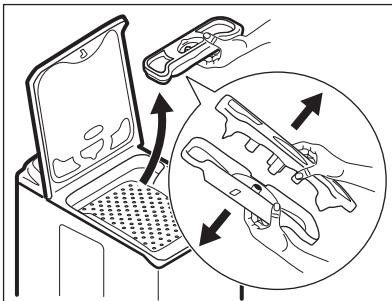
Madalate temperatuuridega programmidel puhul on võimalik, et osa

pesuainest jäab trumlisse. Teostage hoolduspesu regulaarselt. Selleks toimige järgmiselt:

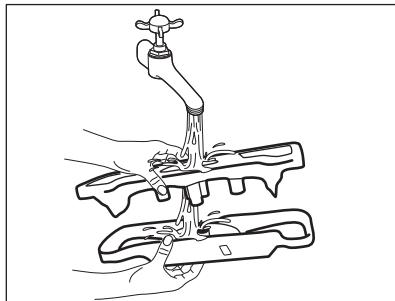
- Eemaldage trumlist kõik esemed.
- Valige puuvillase pesu programm kõrgeima temperatuuriga ning väikese koguse pesuainega.

12.4 Pesuaine jaoturi puhastamine

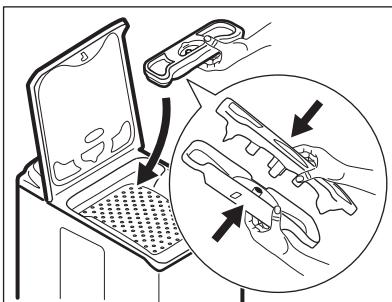
1.



2.



3.

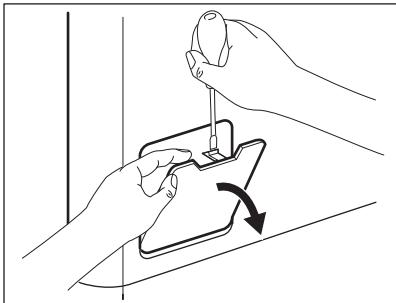


12.5 Tühjendusfiltrti puhastamine

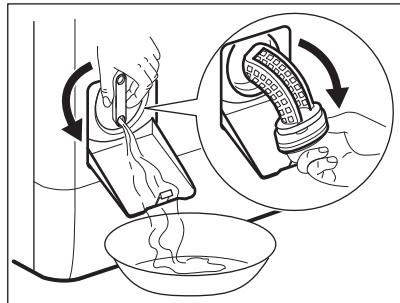


Ärge puhastage tühjendusfiltrit, kui vesi seadmes on kuum.

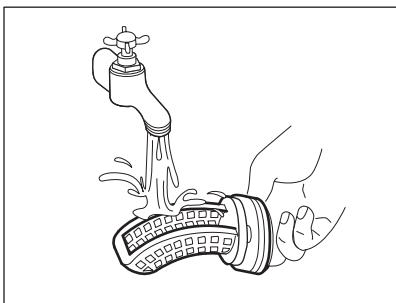
1.



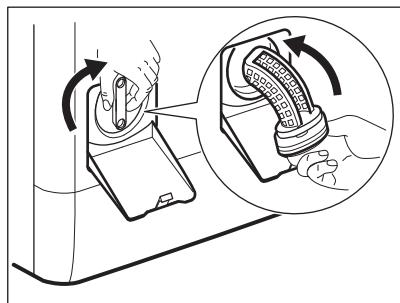
2.



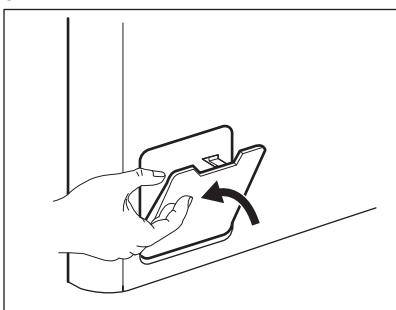
3.



4.

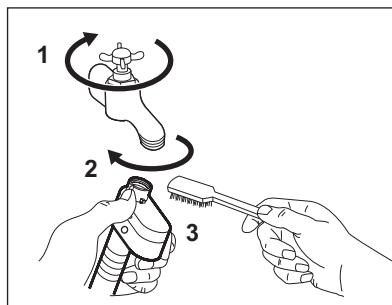


5.

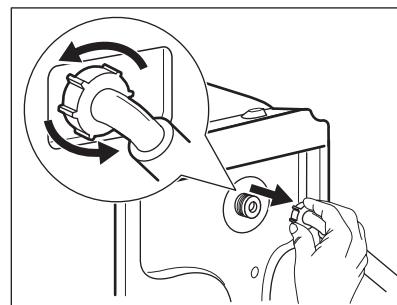


12.6 Sissevõtuvoooliku ja klapi filtri puhastamine

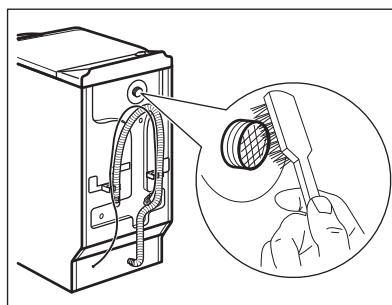
1.



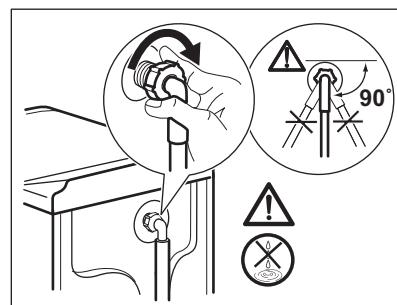
2.



3.



4.



12.7 Vee tühjendamine eriolukorras

Rikke töttu ei tühjene seade veest.

Sellisel juhul teostage jaotises "Tühjendusfiltri puhastamine" kirjeldatud sammud (1) kuni (5). Vajadusel puhastage pumpa.

12.8 Abinõud külmumise vastu

Kui seade on paigaldatud kohta, kus temperatuur võib langeda alla 0°C , eemaldage allesjäänud vesi sissevõtuvoolest ja tühjenduspumbast.

- Ühendage toitepistik pistikupesast lahti.

- Sulgege vee kraan.
- Asetage sissevõtuvooli otsad anumasse ja laske veel voolikust välja voolata.
- Tühjendage tühjenduspump. Vt häädaolukorras vee tühjendamise toimingut.
- Kui tühjenduspump on tühi, paigaldage sissevõtuvoolek uuesti.



HOIATUS!

Enne seadme uesti kasutamist veenduge, et temperatuur oleks üle 0°C . Tootja ei vastuta madalatest temperatuuridest tingitud kahjude eest.

13. VEAOTSING



HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

13.1 Sissejuhatus

Seade ei käivitu või seiskub töö käigus.

Püüdke esmalt leida probleemi lahendus (vt tabelit). Kui probleem ei kao, pöörduge hoolduskeskusse.

Mõne probleemi puhul kõlab helisignaal ning ekraanil kuvatakse veateade:

- **E10** - Seade ei täitu korralikult veega. Käivitage seade uuesti, vajutades nuppu Start/paus. Uks avaneb pärast 10 sekundit.
- **E20** - Seade ei tühjene veest.
- **E40** - Seadme kaas või trumli luuk on lahti või ei ole korralikult suletud. Kontrollige mölemat!

- **EHO** - Elektrivarustus on kõikuv. Oodake, kuni elektrivarustus on taas püsiv.
- **EFO** - Üleujutuse-vastane seade töötab. Eemaldage seade vooluvõrgust ja sulgege vee kraan. Pöörduge volitatud hoolduskeskusse.



HOIATUS!

Enne kontrollima asumist lülitage seade välja.

13.2 Võimalikud törked

Probleem	Võimalik lahendus
Programm ei käivitu.	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et pistik on pistikupesasse ühendatud. • Veenduge, et seadme kaas ja trumliliugid oleks korralikult kinni. • Veenduge, et kaitsmekapis ei ole kaitse läbi läinud. • Veenduge, et puudutate nuppu Start/paus. • Kui olete valinud viitkäivituse, siis tühistage see või oodake pöördloenduse lõppemiseni. • Lülitage lapseluku funktsioon välja, kui see on sees.
Seade ei täitu korralikult veega.	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et vee kraan on lahti. • Veenduge, et veevarustuse surve ei ole liiga väike. Selle teabe saamiseks pöörduge kohaliku vee-ettevõtte poole. • Veenduge, et vee kraan ei ole ummistunud. • Veenduge, et sisselaskevoolik ei oleks muljutud, kahjustatud ega väänatud. • Veenduge, et vee sisselaskevooliku ühendus oleks õige. • Veenduge, et vee sisselaskevooliku ja klapi filtrid ei ole ummistunud. Vt jaotist "Puhastus ja hooldus".
Seade täitub veega ning tühjeneb koheselt.	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et tühjendusvoolik on õiges asendis. Voolik võib asetseda liiga madalal. Vt "Paigaldusjuhis".
Seade ei tühjene veest.	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et valamu ärvool ei ole ummistunud. • Veenduge, et tühjendusvoolik ei ole muljutud ega väänatud. • Veenduge, et tühjendusfilter ei ole ummistunud. Vajadusel puhastage filter. Vt jaotist "Puhastus ja hooldus". • Veenduge, et tühjendusvooliku ühendus oleks õige. • Valige tühjendusprogramm, kui olete valinud programmi ilma tühjendamisfaasita. • Valige tühjendusprogramm, kui olete valinud programmi, mille lõpus jäab vesi trumlisse.

Probleem	Võimalik lahendus
Seade ei tsentrifuugi või kestab pesutsükkel kauem kui tavaliselt.	<ul style="list-style-type: none"> Valige tsentrifuugimisprogramm. Veenduge, et tühjendusfilter ei ole ummistunud. Vajadusel puhastage filter. vt jaotist "Puhasust ja hooldus". Kohendage esemeid trumlis ning käivitage uuesti tsentrifuugimistsükkel. Probleem võib tekkida, kui seade on tasakaalust väljas.
Põrandal on vett.	<ul style="list-style-type: none"> Veenduge, et veevoolikute ühendused on tihedad ning et vesi kuskil ei leki. Veenduge, et vee sisselaske- ega tühjendusvoolikul ei oleks vigastusi. Veenduge, et kasutate õiget pesuvahendit ning sobilikku kogust.
Seadme kaant ei saa avada	<ul style="list-style-type: none"> Veenduge, et pesaprogramm on lõppenud. Kui paagis on vett, valige tühjendus- või tsentrifuugimisprogramm.
Seade teeb imelikku häält ja vibreerib.	<ul style="list-style-type: none"> Veenduge, et seade on korralikult tasakaalus. vt "Paigaldusjuhis". Veenduge, et pakend ja/või transpordipoldid on eemaldatud. vt "Paigaldusjuhis". Lisage veel pesu trumlisse. Pesukogus võib olla liiga väike.
Programmi kestus pikeneb või lüheneb programmi käigus.	<ul style="list-style-type: none"> ProSense-funktsioon suudab programmi kestust vastavalt pestava pesu tüübile ja kogusele muuta. vt peatükis "Igapäevane kasutamine" olevat jaotist "ProSense pesukoguse tuvastamine".
Pesutulemused on eba-rahuldavad.	<ul style="list-style-type: none"> Suurendage pesuaine kogust või kasutage teist pesuainet. Enne pesu pesemist eemaldage spetsiaalsete toodetega tugevamad plekid. Veenduge, et valisite õige temperatuuri. Vähendage pesukogust.
Pesutsükli ajal tekib trumlis liiga palju vahtu.	<ul style="list-style-type: none"> Vähendage pesuaine kogust.
Pärast pesutsükli lõppu on pesuainelahtris pesupulbri jäägid.	<ul style="list-style-type: none"> Veenduge, et klapp oleks õiges asendis (vasakpoolne pesupulbri jaoks - parempoolne vedela pesuaine jaoks). Veenduge, et kasutatava pesupulbri kogus vastab kasutusjuhendis toodud juhistele.

Pärast kontrollimist lülitage seade sisse. Programm jätkub kohast, kus see katkes.

Kui rike ilmneb uuesti, pöörduge hoolduskeskusse.

Kui ekraanil on teised veakoodid. Lülitage seade välja ja uuesti sisse. Kui rike ilmneb uuesti, pöörduge hoolduskeskusse.

14. TEHNILISED ANDMED

Mõõtmed	Laius/ kõrgus/ sügavus/ kogusügavus	400 mm/ 890 mm/ 600 mm/ 600 mm
Elektriühendus	Pinge Üldvõimsus Kaitse Sagedus	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Kaitsekate hoiab ära tahkete osakeste ja niiskuse juurdepääsu, välja arvatud kohtades, kus madalpin- geseadmel puudub kaitse niiskuse eest		IPX4
Veesurve	Minimaalne Maksimaalne	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Veevarustus ¹⁾		Külm vesi
Maksimumkogus	Puuvillane	6 kg
Energiasäästuklass		A+++
Tsentrifugi kiirus	Maksimaalne	1200 p/min

1) Ühendage vee sisselaskuveoolik 3/4" keermega kraani külge.

15. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse. Ärge visake

sümboliga  tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

www.aeg.com/shop



192939320-A-412017

CE

AEG